第一萬二千二[illegible]二十一號

# 叻報

有限公司

**Lat Pau Press, Ltd.**

No. [illegible] Cross Street, Singapore.

*Chinese Daily Newspaper.*

本館在哥勞實得力[illegible]牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED [illegible] THE PROPRIETORS BY CHOW KUEHAM, [illegible]

德律風一千一百六十四號

MONDAY 27th AUGUST 1923

## ◉本報特別啟事

一、成立年限　本報成立於前清光緒七年十月二十日迄今已四十三年
二、宗旨　今後宗旨注重實業教育
三、總經理　陳仁殿
四、總編輯　周君南
五、編輯兼發行所　星加坡哥勞實得力十一號
六、德律風　一千一百六十四號
民國十一年五月二十三日

## ◉本報價目列左

一、每份一角
二、每月二元
三、三個月五元
四、六個月十元
五、十二個月十八元

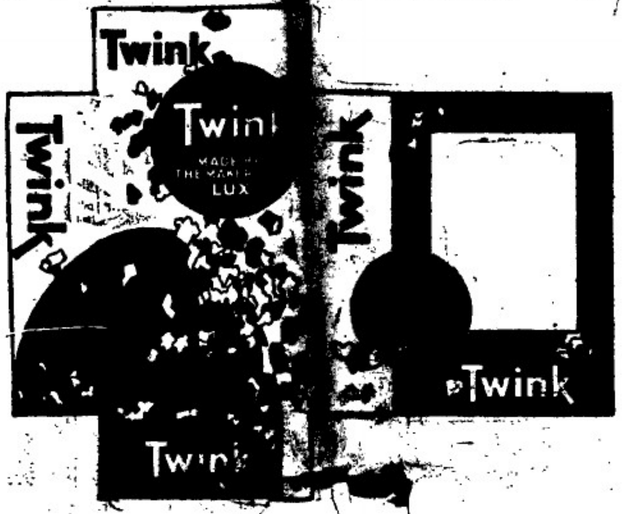
◉報費定例

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者請將中西文詳細住址及報費一齊匯下否則函訂報恐不奉復

## ◉告白定例

要登全年告白費分期先收倘半途止蓋照價收足先此聲明以免後論如登短期告白費請先惠此佈

本館謹啟




## ◉特蘊喀洗衣

染料 TwinkDyes

本公司專辦歐美名廠貨品今又新到大帮巷來港利華兄弟公司督製之特蘊喀洗衣染料色澤繁多而且美麗共有二十四種取價從廉諸君欲不多費而能使其具色衣裳恆不改變者盍試之乎各處均有代售

唯一代理人轄登堡拉沙露父子有限公司啟

民國十一年五月八日

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
SINGAPORE. S.S.

# NESTLE AND ANGLO-SWISS CONDENSED MILK COMPANY

▷敬告為母者◁

敬啟者本公司特在東陵律安伯第（Amber Mansions, Orchard Road）設立拉托精粉諮詢部凡關於嬰孩之營養看護等皆於該部表演指導之該部由馬祖斯夫人管理此外尚有極具經驗之華人看護婦多人協助其

諮詢時間如下

(一)上午八時至下午十二時半
(二)下午二時至下午五時

凡依上列住址致函本部主任者本部看護婦即可至各住家照料一切

拉克托精粉主人尼蘇魯英瑞煉乳公司謹啟

英一千九百廿三年二月二日

南洋第一家自製各種科學鏡片

中國東方眼鏡公司之碾分

專驗目光 請有專家

製造眼鏡 合个人之需要

非同諸眼鏡販賣商祇知自己利益不顧他人利害者同日而語

開設山仔頂十五號

民國十二年一月八日

科聖藥 有源

紫雪膏之治花柳瘡癬
紫雪膏之格致精學
紫雪膏之柔嫩無妍
紫雪膏之止痛退黃

# 紫雪膏

紫雪膏之治爛口白
紫雪膏之肌功妙用
紫雪膏之奇效靈驗
紫雪膏之奪毒力大
紫雪膏之收功甚速

紫雪膏獨善其長紫雪膏似我國從前舊式之藥膏不惟不能止痛且更換維艱清洗不靜疾痛異常有皮膚潰爛似雪理口殊知肌肉中痒癢難忍腐爛不堪不三五日後仍穿爛口濃血淋漓徒然枉用紫雪膏則之天淵對於外科獨得其長自治白中間有數紫雪膏五七日未見收口者因其內毒太盛勢必內兼服藥庶幾成功愈快也紫雪膏收功後永不復發並未遺痛瘢痕跡之處洵稱聖藥也

特價八折 小礶三角二 大礶□角八

民國十二年一月六日

總行石叻萬川和藥房各處均有代理

## 評論

### 我爲閩僑進一言

DE

閩省被李厚基盤據。將近十年。自李氏被逐以後。又成南北爭奪之區。戰爭迄今。尚未止息。以言護法乎。則軍人視法律如土芥。以言保境安民乎。則此爭彼奪。視民命如草菅。以言建設改造乎。則只見秩序紊然。大局日益破壞而不可收拾。嗚乎。閩省何爲乎若此不幸。閩人何辜而遭荼毒若是之甚也。論者謂閩局之所以紛亂不堪。閩省十餘年來之所以發育未建設者。皆由一般軍閥官僚。極端搗亂所致。論閩省出產。不可謂不富饒。論閩省財力。不可謂不雄厚。假使一般軍閥官僚。即早覺悟。改弦更張。乘世界潮流。傾全力於改造事業。建設事業。則莊嚴燦爛之閩局。當已實現於今日矣。此言似近乎理。究其實質。則謬多非是。敢將吾之意見。爲閩僑諸君一陳之。

方今民治潮流。瀰漫世界。世界各國民族。莫不靈羲思動。所謂(民治)者。即一國的改造事業。由一國人民自去進行。一省的改造事業。由一省的人民自去進行是也。吾人應覺悟民主國家。則一國治理的主權在民衆。中華民國。是民主國家。則中華民國的治理主權當亦在民衆。再進而言之。中華民國的人民。(人)也。中華民國的軍閥官僚。(鷹犬)也。發蹤指示的責任。當歸於人。前驅逐兔的責任。則歸之鷹犬。今日治理中國的主人。放棄責任。將治理一國一省的責任。委之於少數的軍閥官僚。是猶獵人將發蹤指示的責任。委之於前驅逐兔的鷹犬。試問可乎不可。

吾國國民。素來對於國事。猶越人視秦人之肥瘠。漠然不動於中。吾僑尤甚。因此一般軍閥官僚。得以肆意妄行。毫無畏忌。吾人今日雖知一國一省的主權在我。改造一國一省的主權亦在我。現在改造一國一省的工夫。已是非常零碎複雜。決非用幾度戰爭。和在政治上用幾度手腕所能濟事。更須知改造國家。當先從改造一省入手。改造一省的手續。當分精神與物質兩方面同時進行。精神方面。便是教育。物質方面。便是實業。福建一省。教育尚未普及。實業尚未開發。其他一切市政交通諸事業。皆極幼稚。而一省知識階級。資本階級。又紛處則地。未嘗一以省事爲念。是以閩省開化雖早。而迄今猶無一事不落居人後者也。故此後改造閩省之責任。惟在海外閩僑中之資本階級與散處京滬各地之閩人智識階級首先聯絡組織。而吾人之希望。亦惟在閩人之資本階級與智識階級能即早覺悟其自身所負改造之責任之重。協力以謀解決之方。先於海外組織一改造閩省團體。一方面嚴電閩省各方息爭。他方面延攬中外人材。擴充教育。開發實業。改良市政。整頓交通。果能從此努力不懈。則閩省浩劫。或有解除之一日也。

更有一言以爲閩僑告者。愼毋以今日軍閥之橫暴。民衆之力。決不足以抗之。不觀江浙近日之弭兵運動乎。夫江浙人民。素號柔懦。然此次竟能於戰機爆發之際。而以羣衆運動之力遏止之。是可知果人民能團結一致。具不達目的不止之血誠。則軍閥雖惡。將亦有所畏懼也。若以閩人平昔能力之雄偉。苟能海內外一致起而協力進行。則必可達目的。而不致讓江浙人民專美者也。尚望全體閩僑一注意及之是幸。

## 本館專電

八月二十五日下午九時十分二十六日下午四時自上海

◆黎元洪孫中山段祺瑞張作霖盧永祥諸人之代表在上海集議、一致主張黎元洪南下、執行總統職權、以阻直系大選之進行、

◆最近安徽江西湖北福建四省重要人物、仿江浙人民之弭兵運動、主張開一聯席和平大會、協助解決各省之兵禍、如不能達到目的、即依江浙之辦法進行、與諸軍閥一覩最後之命運、現時外人於我國人民之實際運動、極爲注目

◆田中玉免職、吳主王承斌調魯、曹主熊秉琦兼、曹對于湘戰主緩進、亦與吳急進之意見、相左、

◆譚趙軍隊、湘南則在攸縣安仁間激戰、湘西則在鄭家店桃源常德一帶激戰、寶慶益陽、皆特別戒嚴、但省內外人民方面之和平運動、仍極力繼續、

◆譚派軍力之支配、以蔡鉅猷進攻寶慶、陳嘉祐部進攻常德、謝國光部進攻湘潭、

◆吳佩孚已令湘籍軍官葛豪率北兵一旅進駐岳州、並沿長武鐵路駐紮、

◆蔡成勛忽向萍鄉方面增兵、似將助趙攻擊湘南之譚軍、

◆周蔭人以閩省大權、行將盡落於王永泉之手、確已派代表與盧永祥接洽協定閩局之辦法、

◆北艦粵艦、共有四艘、駐泊厦門

◆陳王二系軍隊、惡感日深、刻正相持於同安長泰崧嶼之間、

◆李烈鈞已於二十四日抵廣州、

◆孫中山決任范石生代楊希閔(□)滇軍總司令、

## 國內選電

▲粵艦到厦門閩艦有回馬江訊

▲王永泉以泉州道署爲與承護軍使署財部已電撥王軍費十萬

▲孫傳芳十三日電曹錕吳佩孚辭職幷保王永泉爲福建督理周蔭人軍務幫辦

▲吳佩孚請任王承斌督魯熊炳琦長直

▲馬江艦再赴厦門已確

▲厦訊王永泉軍由同安分兩路前進左路出馬家灣右路出灌口志在包抄厦門林虎軍亦出留田鎮截斷厦門交通退泊馬江之海軍閩臧致平己失漳州又率艦載陸戰隊再來攻厦臧致平初欲反攻旋因形勢險惡且部下有不穩消息遂於十二日偕同安參謀劉總指揮等軍官百餘人乘日船平安丸赴滬並於未離厦時致電王永泉願將厦門交王接管王卽派兵由劉五店抵厦卽佔領厦門

## ○鳴謝

本校自募捐以來荷蒙各商翕熱心公益慷慨捐助拜嘉之餘曷勝銘感茲第一期將捐助芳名登報鳴謝 (恕不稱呼)

●芳名列后

周炎和 陳思源 南洋烟草公司 黃仲涵瑪腰 以上各捐五百大元

陳賤 協美火鋸 松林火鋸 以上各捐三百大元

神農藥房 成昌火鋸 振和火鋸 振成豐 和豐公司 以上各捐二百大元 新源昌捐一百五十元

黃有淵 邱雁賓 長成棧 吳勝鵬 承日興 德春火鋸

廣和祥 張元記 劉榮業 坤盛行 陳元利行 吳祥和

高元發棧 湯鴻耀 通合源盛 新振泰 張合興

林羲順 鄭士驄 順局公司 劉榮豐 鼎山公司

劉榮利 以上各捐一百大元

梁谷欣 李聲餘 劉登鼎 林錦成 和成公司

余應琳 新興公司 李南生 陳瑞和 源和興

德興公司 榮興隆 順福成 吳再合 以上各捐五十大元

民國十二年八月廿七日 南洋神道學校經理人啟

## 閩粵戰事特載

### ◎潮汕及閩南戰事之經過（一）

▲臧軍進攻潮汕之原因

▲粵軍反攻閩南之戰況

粵軍進佔漳州。。近已證實。。惟此次臧致平等部進攻潮汕。。及粵軍反攻之詳細經過。。前報所登。。尚多未盡。。茲特探錄如下。。

▲臧軍進攻潮汕之原因　臧致平原屬皖派。。向與粵軍並無惡感。自粵軍由贛邊發動。。攻下潮汕。許崇智率部由汕頭退揭陽而走興寧。。仍圖反攻。遂令其駐閩部隊。。聯合閩南自治軍。。及臧軍等。。由詔安進兵。。夾擊潮汕。閩南民軍陳肇英部。。經攻入黃岡。。洪兆麟乃派李雲復。。率部進擊。。陳部敗卻。。粵軍繳去槍械。。約九百桿。。臧部遂不敢再進。迫粵軍肅清潮梅。林虎將率全部援惠。臧氏以爲有機可乘。。預電大兵萬餘人於平和。。俟機進襲。。孫中山亦會派人勸臧氏迅速進兵。。以牽制粵軍後方。使不能完全援惠。。同時聯軍復欲以最短促之時間。。攻下惠城。。夾擊潮梅。。此計劃若能實。。現誠足以制粵軍死命。。東江問題。即可迎刃而解。不料林虎援惠部隊。雖已進至河源。。突令調回豐順某處屯駐。。並與洪兆麟約。。潮汕能守則守之。。若不能支持。。可即棄去。。蓋林預定之作戰計畫。。欲引臧許軍深入。。然後由東部襲其大埔。。以入平和。。以包抄其後方。。故雖潮汕暫失。。亦不之顧也。。乃臧許軍以林部已出發援惠。。潮汕空虛。。可以不攻而下。。遂分三路進兵。。一向三河壩。。一向饒平。。一向黃岡。。當時林虎仍於七月一日。。先行致電臧氏。。勸令七日內將兵撤退。。陳炯明亦致電臧瑞。。請飭臧氏回兵。。段氏覆電。。要求將月前繳去之槍枝交回。。粵軍以所繳之槍。。係陳肇英之物。。並非臧氏之物。。與臧無關。。故拒絕其所求。。而臧部是時。。已進佔黃岡饒平。。林虎於七日限滿後。。曾致一最後通牒於臧。。限於四十八小時內。。撤兵回境。。各保疆界。。倘再不顧鄰誼。。則粵軍爲自衛計。。惟有以兵力驅除云云。。臧置之不理。。仍驅兵前進。。十二日浮山一路。。已進抵距潮安僅十里之意溪。。黃岡一路。。亦進抵距潮安三十里之店仔頭。。潮安岌岌可危。。大有指日可下之勢。。粵軍遂不得不極力反攻矣。。

▲粵軍返攻閩南之戰況　林虎以臧許軍已逼近潮汕。。亦分三路抵禦。。洪兆麟黃大偉。。分任饒平黃岡二路。。林自率黃業興王定華劉志陸等部任中路。。由三河壩下趨楓朗。。及十三日。。乃下總攻擊令。。洪兆麟由潮安城出擊。。臧許軍抵抗甚力。。洪部退卻。。城外肇架山經被臧許軍佔領。。洪部退入潮城待援。。幸黃大偉部張毅。。由揭陽率隊至。。潮城之圍始解。。黃大偉復親率俞輝蕭等部。。由登海進攻東隴。。以截斷店仔頭臧許軍之後路。。於是洪黃兩部。。前後夾擊。。鏖戰兩日。。始將臧許軍逐回黃岡。。時李烈鈞部賴世璜蘇世安兩師。。適與李脫離關係。。改歸林虎指揮。。林乃命賴部會同王獻臣部。。擔任左翼。。由柔定進攻詔饒。。洪兆麟黃大偉擔任右翼。。林仍自任中路。。至十七日。。洪黃攻克黃岡。。中路亦進至楓朗。。十九日拂曉　洪親率所部進攻浮山。。與臧許激戰竟日。。至午後六時半。。奮勇衝鋒數次。。始將浮山攻復。。是役奪獲槍彈輜重甚夥。。俘敵亦有數百名。。中路則劉志陸部黎旅軍團。。亦於是日進佔茂芝前。。俘獲臧軍排長三員。。司書一名。。兵六名。。鎗六枝。。輜重甚多。。廿日拂曉。。洪部進攻饒平。。與臧許軍在離城三里之寶塔山交戰。。臧許軍登山抵禦。。相持至是晚二時。。方佔領該山。。廿一日上午九時。。攻入饒平城。。臧許軍向詔安方面退卻。。惟饒平甫經收復。。臧許軍反攻浮山之譽耗又至。。計有步兵兩團。。炮兵兩營。。水機關槍十餘架。。於廿一早向浮山攻擊。。當時粵軍亦頗難於應付也。。

## 本埠要聞

### ◎前英國首相路德佐治氏將至美遊歷

本日自由西報載二十四日英京電。。紐約消息。。亞勿烈科卜爵士。。業抵此間。。籌備路德佐治氏至美遊歷之事。。爵士否認路氏此行有政治上關係之說。。並謂路氏或將演說二三次。。但不取資。。而路氏所以至美事遊歷之目的。。則實因美人嘗指示世人何以能實際作之方法。。故特親臨。。以爲考察。。路氏且將至坎拿大一遊云云。。

### ◎按察司之行旌

檳城訊。。按察使蘇瓦特爵士及法官伯列特烈那德氏。。前曾至鵝打阿落斯塔首府開審高等廳各案。。現已訊畢。。已於上星期四日乘摩托車返檳云云。。

### ◎關于孟買之疫症誌聞

叻報載。。一九二三年三月廿九日因孟買天花疫症等流行。。特於憲報中宣布其爲疫港之禁令。。着即取消云云。。又載。。現因孟買埠霍亂時症流行。。總督特按照防疫條例第一百五十七號第四十八節之規定。。宣布孟買埠爲疫港云云。。

### ◎柔佛下屆高等廳開審期預誌

叻報載。。高等審廳法官已定本年十月二十九日（星期一日）爲柔佛下屆高等廳之審訊日期云云。。

### ◎中星國貨公司赴荷賽會誌聞

本坡酒店街中星國貨公司於穀卿君。。素抱推銷國貨於海外之偉願。。故創辦該公司以來。。迄今不過年餘。。營業異常發達。。本年陽歷八月間。。荷皇二十五週生辰。。荷屬各地皆舉行慶祝。。並開展覽大會。。以誌紀念。。聞坤甸中荷兩商會。。有聯合展覽會之舉行。。前星期間。。該埠中華總商會。。特以函電邀請於君。。前往襄助陳設一切。。俾可推銷我國精萃之國貨於海外。。博國際上之光榮。。聞於君極端贊成。。現已籌備國貨四五千種。。計約十餘箱。。乘坤豐輪船帶往展賽。。至本坡各商托於君帶其精萃之物。。前往展賽者亦夥。。如劉君登鼎大新公司賈梨廠之優等賈梨。。東方眼鏡公司之各種自用化學眼鏡。。某君之寶藏數百年之古畫。。曾有多人以六千五百元之代價購之而某君不肯出售者。。均托於君帶往坤甸。。陳列於展覽會中云。。夫展覽會之陳設。。實與推銷貨品有莫大之關係。。今於君既得有馬婆展覽會之經驗。。其將來之能在坤甸展覽會得獎而歸。。自可預卜矣。。爰特喜而書之。。

### ◎振東學校擴充之佳音

（吳君鎮修稿）近數年來。。南洋僑胞。。對於教育。。甚形注重。。故各處學校。。日見增多。。舉凡僻處一隅。。居民稍衆。。便有設立學校。。殊足爲我國增光。。爲僑童慶幸。。本坡小坡甘光加轉一帶。。（即新世界附近）多屬僑胞住眷。。兒童衆多。。凡熱心教育之士。。莫不注目於該處學校之狀況。。最近調查該處。。只有振東學校一所。。於前年開辦。。至今學生約八十餘名。。成績優美。。頗得本坡人士之贊許。。惟經濟甚形支絀。。雖年來稍能支持者。。皆該校校長沈君敬堂。。苦心經營。。而教員亦均半屬義務。。不計辛資。。忍苦耐勞。。有以致之也。。顧教務主持。。雖屬得人。。而兒童就學者日衆。。必須再行擴充。。方能達於美滿。。且董事部尚未成立。。各事進行。。難免遲滯。。該校有鑑於此。。故將該校全部重行改組。。各種設施。。竭力擴充。。俾成一大規模之學校。。得與坡中諸著名學校比美。。現已有熱心家慨解義囊。。捐助鉅欵。。以助厥成。。董事部亦於前天成立。。所舉各職員。。均係坡中熱心教育之士。。想該校經此大改組大擴充之後。。必有一番可觀也。。特喜而誌之。。以爲我僑胞之關心教育者告。。

### ◎禪家熱心贊助教育之可欽

（起予稿）星期無事。。偕友人至行餘勸志夜學母社參觀。。見其黑板上。。書有顏鳳岐先生爲助月捐。。及曾觸于僧海涌兩大禪家。。亦贊助月捐。。閱之不勝欽仰之至。。第念兩大禪家。。而能慨解義囊。。以贊助該校。。所謂法雨慈雲。。楊枝甘露。。其造福於該校青年。。實非淺鮮也。。彼既爲方外之人。。尚能熱心贊助教育。。則我僑胞之擁有厚資者。。想必聞之而起。。當仁不讓矣。。爰特喜而誌之。。

### ◎今日樹膠行情

本日（八月廿七日）早接四商會樹膠拍賣行情報告。。本坡標準白乳綢之價格。。買主方面爲五角二占。。沒賣出云。。又本坡標準煙花膠之價格。。買主方面爲五角二占。。賣主方面爲五角二占又二分之一。。九月之期貨。。買主方面爲五角二占又四分之三。。賣主方面爲五角三占。。十月十二月之期貨。。買主方面爲五角五占又四分之三。。賣主方面爲五角六占。。明年一月三月之期。。買主方面爲五角八占又二分之一。。賣主方面爲五角九占。。倫敦之標準煙花膠之價格。。買主方面則爲一先令三便士又四分之一。。市況靜寂云。。

## 來件

### 何以要資助廣東公立農業專門學校建築費（志之稿）

我國自古以農立國。。良有以也。。國以民而立。。民以食爲天。。非食則民不能存。。無農則民無由得食。。是故農爲立國之本也。。美國重農業而富強。。暹羅得天然農場而足食。。農業之道。。可不講耶。。且工商兩業。。又必藉農業然後始得成立。。蓋工者乃將農所出之原料而製之爲器品者也。。商者乃將工所造成之器品。。轉輸而買賣之者也。。是知工商實與農業皆直接間接有莫大之關係焉。。故曰。。農業爲工商兩業之基礎也。。吾人苟不欲求社會之安寧則已。。否則。。非講究農業。。別無道矣。。管子曰。。倉廩實而知禮節。。衣食足而知榮辱。。信哉言乎。。此千古不易之論也。。此中外共同經濟狀況之定軌也。。夫人雖不惜名譽。。雖願犯奸宄。。其所以置名譽於不顧而作奸犯法者。。皆衣食問題迫之使然耳。。諺云。。飢寒起盜心。。若使人人足衣足食。。社會無不平治矣。。農業既爲衣食之源泉。。欲求人類之生活幸福。。自不可不開發其源泉。。欲開發源泉。。則非謀農業之振興不可。。欲謀農業之振興。。則非講求農學不可。。廣東公立農業專門學校。。爲我國西南諸省人最高農業教育機關。。今該校既行將增建校舍。。以宏造就。。則吾人宜如何盡力協助。。贊勵其成。。是固匪獨該校學子之福。。而社會實有以利賴之者也。。僑胞僑胞。。曷興乎來。。

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用有
防礙衛生
君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲
輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公
司之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙
漏之水由西人化學專家監督製造者也

此標是爲最之等上表記

輝里沙及尼夫有限公司啓

民國十二年九月三十日

# "NY CARLSBERG" BEER.

卡士堡烏密酒

次等代理

馬六甲蔴坡芙蓉彭加蘭及伊亞沙直有限公司
吉寧丹炳盛公司 吉隆坡夏蘭公司
居鑾萬泰隆

民國十二年五月十七日

Sub: Agents.

**Sime Darby & Co., Ltd.**
Malacca, Muar, Seremban, Pengkalen Kempas.

**Beng Seng & Co.**
Kelantan.

**Hallam & Co.**
Kuala Lumpur.

**Ban Thye Leong & Co.**
Kluang.

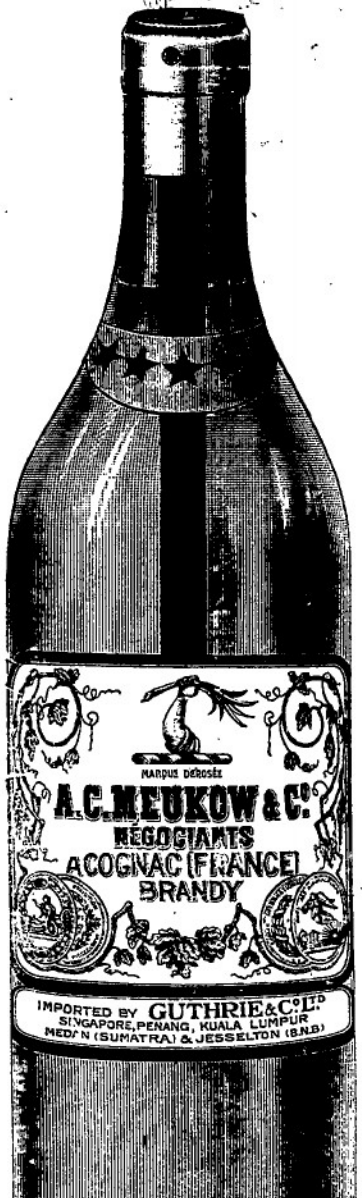
*Sole Importers:*
**The East Asiatic Co., Ltd.**
*7B D'ALMEIDA STREET,*
*SINGAPORE.*

## MEUKOW BRANDY

◁ 揸花標萬蘭池酒 ▷

本公司所辦之揸花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分 一星 三星 五星 三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

正蜂巢標酒




英一千九百二十三年七月二日

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓

Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in Singapore.)
Sole Agents

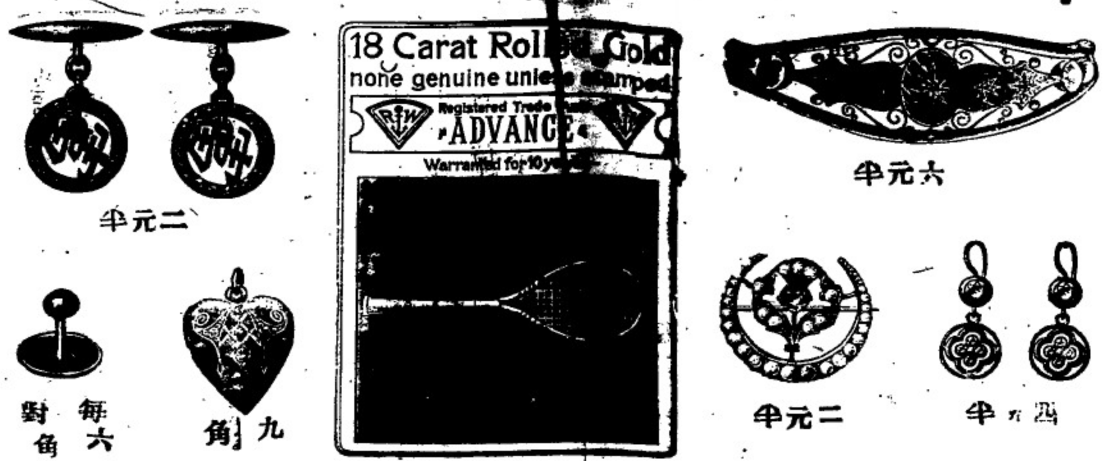
TRADE MARK

飛牛頭嘜之里畢鍊乳係從蔴畨最
饒沃牧場中最雄壯牛類之牛乳中
所提取最適於嬰孩病人之營養品
較普通鍊頭乳水或平常鮮乳之滋
養力皆倍之其功效可使幼者壯
老者强而爲嬰孩與病人房中必備
之品各伙食雜貨店皆有代售
新嘉坡公利洋行兄弟公司啓
惠顧商翁請認明商標爲幸
英一千九百廿三年七月二日

**CONNELL BROS. COMPANY**
RAFFLES CHAMBER
(Incorporated in U.S.A.)
SINGAPORE.

## 小兒之救星

此係林雲露先生稱嬰孩自己藥片之謂因此藥片曾經治愈其小孩痞
積面黃等恙故也
新工台州司理部會長林雲露之主來書云鄙人小兒年甫五歲素患
痞積面黃遍服各藥無效及試服嬰孩自己藥片漸見胃納增進面紅體肥
凌重爲很用皆得靈效治却貴藥高嬰孩自己
藥片實是小兒之救星小孩自己藥片可保絕
無危害加以功藥甫生之小孩亦可吸用專治
小兒　胃弱不化　大便必結　壯當腹瀉
惡熱出牙各症　驚風痰厥　傷風發熱　蛔
蟲等患是也　小孩自己藥片可保色無危害
加以功藥甫生之小兒亦可服也專治小兒
胃弱不化　大便消結　壯痛腹瀉　寒熱
出牙各症　驚風痰厥　蛔虫等患　並治小兒
手天然東藥之安睡可保胃納會進陣得小兒循序長成也以尊處無從購
買祈寄叻銀六角至星架坡馬六甲海峽三州峇厘士醫生藥局原班郵奉一
瓶每六瓶三元郵力在內如欲索取保赤妙小書即須寄一明信片至以上
所列地址原班郵奉不取分文也




二元半　每對六角　九角　六元半　二元半　四元半　一元半

18 Carat Rolled Gold Jewellery "ADVANCE" Guaranteed for 10 years.
Sole-Agents for the Far East:
E. O. GAMMETER & Co.,
SINGAPORE 25 MALACCA STREET.

民國十二年二月廿四號　(四)


## ○本報啟事

啟者本埠及外埠閱報諸君如有匯遞報費係由郵局寄函交來者須函請書明交叻報經理手收爲盼特此佈告

民國十二年二月廿日　本報經理啟


廣恒紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製精宜故能辟瘴除痰有益衞生且香純厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

八兩庄每箱一百四
十包沽銀六十二
二兩庄每箱五百六
十包沽銀六十四元
在石叻沽每箱加價銀十二元
八兩庄每箱一百四
十包沽銀三十三元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十五元

廣祥生　八兩庄一百四十包箱每　沽銀廿八元
癸亥年六月初一日起計　本號電話一九五四
總發行所集行公司寓廣恒號內啓



## 請飲鎖匙標蜜酒

鎖匙蜜酒最清潔最醇厚質料又最精美誠爲德國超等釀酒廠之佳品馳譽南洋五十餘載諸君若買鎖匙標蜜酒斯不負金錢之價値抑終日勞動飲之竟能精神復元蓋其滋養極足性質優良並無傷碍身體之化學雜質攙入其內諸君請認眞鎖匙標及樽塞有鎖匙爲記者方可購買也

民國十二年五月十七日　唯一運入口人實得力爪亞商務公司啟

SOLE IMPORTERS
N. V. Straits Java Trading Co.
No. 114 Cecil Street,
SINGAPORE.

## ○來、來、來、

昔諸君已試各種藥類而仍不能療治諸君之病者請即至敝公司一試同人等可相保醫愈且可相保較前此尤好凡至敝公司驗病者不取分文昔有不可救治之病亦即爲實告因同人等不欲於將死之人有所妄取也敝公司發售各種藥類在中印二國銷行將近數千年皆知將能使身體強健而於中國人士之自寒地而來者尤屬相宜同人等所醫愈不可救治之人不知若千各藥價値皆極係廉諸君一經敝公司驗病以後將病情詳盡告知若諸君願服敝公司之藥可即購取否則決不相強故特請諸君來一試之一無所費而敝公司所聘請之醫生醫具經驗每日自上午八時至下午八時隨時皆可診視

同人等對於痛喘氣喘等症尤具特長治愈之人不知凡幾

婦孺各症敝公司担保可治

婦女身體不必看驗論問數語即可

若諸君有嗣懷無子嗣者可就同人等商論一切同人等可立約担保此等成功之例七州府各處皆有慎勿忽之

若諸君欲保重身體享受愉快生活亦請至敝公司商議切勿延玩以免後悔諸君可不計論間事件之煩難若何第請速來

并請諸君深記勿忘者即凡所商論概不取費如願請敝公司之醫生至病者之住家診治者取費亦極微可通九百七十號之電話將即隨時而至也

健康者財富

諸君若欲圖此健康請即移玉至實龍岡律六七與六九號可也

民國十二年四月四日　新嘉坡實龍岡律六七與六九號印度藥約公司啟

The Ayurvedic Medical Hall

## 評論

### 滇軍與粵局　一新

孫中山藉滇軍之力以推倒陳炯明。又藉滇軍之力以逐退沈鴻英。是滇軍之有功於中山。洵非淺鮮。所以滇軍在粵開賭販煙。而中山不得不任之。豈不如是則軍餉將無所出。滇軍不能饜其慾壑。將不爲己助也。邇來中山又欲藉滇軍之力。出發東江。以剿除陳炯明之巢穴。惟滇軍於未出發之前。必先要求清給欠餉。始允開拔。以故東江前敵。雖屢告危急。而滇軍之援軍。每遲而不發。有識者對於滇軍之舉動。早有非能始終服從孫中山之說。蓋以滇軍現時之服從中山。殆亦爲金錢主義。若有人能以巨欵餌之。不難倒戈相向。移其服從中山之心。轉而服從他人也。據日前本報專電。謂楊希閔忽懷異志。孫中山將以范石生代之。近日滇軍舉動。大有不利於中山之勢。省城輿論言尤熾云云。吾人觀此。則中山素所倚恃之滇軍。已不免發生離異矣。夫滇軍內部。向分兩派。人所共知。月前滇軍因總司令一席之爭。已與中山一番調停。始暫寧息。據本報今日專電。謂孫中山已決以范石生代楊希閔爲滇軍總司令云云。是滇軍故抗[illegible]離之險象可知矣。竊恐即使去楊希閔而易之以范石生。滇軍內部之糾紛。將亦決無由解決也。又據滬報消息。謂近日滇軍。經受北方十五萬元之運動。先將某氏羽翼剪除。然後再進而請某氏離粵云云。證以此次滇軍之佔據香山順德。收繳朱卓文關之真之槍械。則此說殆不爲無因也。今日軍人之唯利是圖。毫無信義。已成慣例。然使滇軍果眞受人運動。而至於解體。則中山固將無所恃。而粵局將來之變幻。又不知若何矣。吾人試拭目以覘之。

## 中外要聞

### 政變中各方所得之要訊

#### 顏閣主動及被阻之內幕

國聞通信社北京通信云。喧傳一時之顏駿人代閣消息。至昨日而翕然沉寂。顏駿人且有決意不幹。過此北戴河之表示。其中內幕複雜。無非各方個人權利之爭。顏氏及於此間。平空受一番泥滓也。

改組內閣之說。發動於熊秉琦之來京。熊固力以擬辦大選軍閥中樞爲已任者也。來京以後。奔波不遺餘力。然熊於熱心大局之外。亦有其個人權利之目的。而冀內閣改組。乘臨城事件。外人提案之頃。將田中玉改任陸長。而已則攫得魯督以去。同時吳大頭亦因某某事件。不滿意於高凌霨之庸巽顢頇。大有去之之意。前一星期。高曾親拜除稿。吳聞之大有微言。謂現尚無國務總理。何可以閣員個人。單獨畫稿。高聞而大窘。急稱病赴西山。並令李鼎新亦單獨畫稿數日。以示畫稿並非高所獨爲。然高玉之心理。亦卑濁萬分。政變初起。張紹曾勢無復來之理。高濟灑遷升代揆。其夾袋中所預備之秘書等人員。已有三十餘人之多。惟以未得代揆名義。無從發表。既見各方空氣未易變動。遂決意保保持現狀。不願紛更。以實行其攝事實上之總理。故世人每以北京政局不生不死之現象爲羅病。而高（凌霨）則獨以北京局面爲最合下懷。顧少川就職之初。高卽攫其以首席主持閣議。疑猜萬分。幸顧少川聲明祇管外交。不問內政。非與外交有關係之閣議。不願出席。高始心安。以上爲熊（秉琦）吳（景濂）高（凌霨）各人所懷之心理。因有此項複雜之心理。而湊成顏閣曇花一現之事實。

熊既主張鞏固中樞。非有老成碩望之人。不足以光輝門面。吳既欲去高。亦非有負有聲譽爲各方所推重者。不足以壓倒高五。遂不期而同時想到顏惠慶身上。乃有六月二十六日晚間大取燈胡同顏宅勸駕之一幕。同往之王毓芝薛子良等。均不過是陪客。主張者實卽熊吳二人。外間謂吳此次擁顏。非出眞意者。頗誤會也。高五既反對現狀之更動。復反對任何一人之代理總理。對於擁顏之舉派。當然不能不有所抵制。抵制之法維何。卽利用擁張派以反顏是也。所謂以甲之矛。刺乙之盾。乙盾既穿。甲矛亦折。結果顏既退讓不遑。張亦決無返理。於是高五仍得在此不生不死之局面底下。保持其事實總理之地位。二十九日來今雨軒之政團宴會。三十日之棚音堂政團會議。皆高所授意。此兩會上之議員聲淚。皆爲（復張）實則所以（反顏）。反顏卽所以（維高）也。

顏惠慶老於宦海。出處未肯草率。各方果有誠意推戴。尙須以大局有無辦法。爲行議之條件。何況如此雞蟲得失之爭。顏豈肯夾雜其間。故其避赴北戴河之說。實早定於動議之初。然高五亦決非能久保現狀者。洛陽方面。深惡高等所爲。决有拔去之意。保定亦覺庸暨僨事。不復左袒。故內閣將有新變動之傳說。又盈滿空氣中矣。

#### 李佳白在天津與黎元洪問答

李佳白第二次謁見黎元洪時。所談毛要。卽黎仍爲中國總統與否一題。晉謁時。黎先問曰。貴教中之人。對於基督徒馮玉祥。現時作何感想。李曰。總統此次被迫去職。馮究與他派有所密洽。亦無確實證據。現難斷定。更不得以馮之舉動。而視爲與基督教之原理不符。卽奉教之國。所遵奉之教條。大半止限對於本人之信仰上。非必有關於公共之事宜。或外交事件。繼遂請黎答復以下問題。總統既以此次政變歸咎馮使。然未出京之前。究有何事發生。請詳細見告。黎答予爲各事所迫。有不得不去京者。各方似有預謀使予處此地位。倘有意外之事發生。則予爲負責之人。電燈電話。以及予私宅內之自來水管。均已隔斷數日。警察今日罷工。並以索餉爲辭。似將暴動。多數平民與商家。以及官吏之代表。來至門前。雖有衛隊。彼等仍強行闖入。總理及內閣。均已辭職。據當時之情形。新內閣斷難在京行使職權。此事發生。不過距端陽節數日。軍事長官並軍人。與各部員司。以及參衆兩院議員。皆向予索薪。似以予爲財政總長。爲一全體之政府者。以上種種情形。顯係彼等暗中早有預謀。使予去職。以使讓位與某使。又聞總統有言。凡在職之一日。雖危及生命。亦不離棄職守。此次出京。與逃脫何異。黎答本人之安危。尙屬第二。第一乃京師之治安。與全國之幸福。且免去外人之干預。尤爲至要。初以爲無論如何。仍應在京守職。後因北京全體軍人。一致向予反對。始決意出京。本人並無一兵保護。所有北京及予本人之治安。只賴四人保護。此四人共有軍警及遊緝隊約六萬人。其中兩人全有軍隊四鎮。因兵餉未發。一致向予辭職。且有參謀長兩次見予。聲明除離京外。則無辦法。予遂後不得不出京矣。但甫出北京。該兩軍事長官。當卽收回辭呈。並向使團聲明。維持北京治安。又問閣下仍有總統之資格否。答曰當然有總統之資格。予雖離京。但未離職。且於未離京之前。已有明令准總理及內閣辭職。並已派署總理。且離京行使職權。較在京更爲合宜。威爾遜召巴黎時。仍爲美國之總統。庚子之亂。兩宮雖駕幸西安。而使團未嘗不以皇太后皇上視之。倘予不爲總統。則尙無一人有詞可爭此名。去歲予已合法復位。現回原任。有何違法。目前予曾將辭書咨送國會。而國會尙未准予接收。且因强迫而有之行爲。不得視爲合法之行爲。黎又曰。予固甚願就各方之請。退位讓賢。俾可卸責。但對於彼輩强迫我去位之手續。頗不以爲然。我非絕對不欲去。但須依照法律秩序。及嘗然之手續進行。是以屢次催促國會。速定憲法。俾使各政府有所遵循。我之本意。須定先憲法。後選總統。然後下野。如此方爲正當。但國會對於本身之行動。多所束縛。亦不得自由。余未離京之前。何故國會未將余之辭書收受。此非證明國民全體之合法代表。其自由之行動。已被他方拘牽乎。又問。現將以何項手續成立一合法及穩固之政府。總統所在之地。卽政府耶。抑或總統將讓政府轉移耶。答總統非政府。不過爲政府之一部分。現北京代行總統之內閣。卽前自行請辭。而准其辭者。且政爾總統。因事不能行使職權時。惟總理有代行之資格。而現內閣又無總理。且准辭者。己失正式總理之資格。予派署之總理。未得成爲正式之總理。現有多數議員。己隨予來津。擬將國會遷往南方。俾得遵照法律。且能自由行使職權。予正待彼等之招呼同往。屆時另選總統。或暫行組織一臨政府。李曰。以上之主張。非特不能解決時局之糾紛。恐使統一時期。更加延長。且以上辦法。至少將有兩政府出現。一在北京。有直隸派軍人爲之後援。將以曹錕爲首領。在南方之第二政府。或在滬。或在杭。或在粵。且恐有第三政府發現。其地點之在何處。更難預知。閣下對於解決時局之糾紛。有無希望。且對於南北統一之實現。究竟有無計畫。答曰。第一須打破武人權勢。此次迫予離位一事。益使全權一大部分人士爲之後援。且有一極大之結合力。反抗直隸派之行動。現時局之情形。益形顯然者。卽一方武人擅政。一方依照法律治國。以保護人民爲歸宿。又謂倘直派能得政權於北京。且選曹使爲總統。然中國仍未能統一。中央政府之財政。依然不能整理。外交之困難問題。仍繼踵而起。益陷政府不可收拾之狀況而已。

#### 川閩之近觀　（續）

熊克武方面　此次川戰。對手者乃熊克武。若在他人。早被北方所殲滅矣。子彈缺乏。雖爲熊系各部之總致命傷。然數月以來。屢因戰勝。奪獲子彈甚多。且極力設法在成都兵工廠趕造六八及七九二欵槍彈。以資補救。故亦可略事敷衍。且與劉成勳等竭力以私人欵項。補助地方上收入之不足。支作軍用。故其財用尙充裕。軍心穩固。乃熊系佔優勢之重要原因。且其軍事計畫。或用一二團以上之兵力作游擊部隊。經二三百里之途程。以作抄圍。或又集中一處。向敵方要點。竭力猛攻。楊森方面對之。遂乃疲於奔命。今且以二混成旅張冲及第六師由小川北向川東出發。思欲直搗夔萬。抄襲楊森方面各軍之退路。二混成旅素著能名。夔萬一帶。又爲該旅足跡至熟之區。因此川東一帶。草木成兵。周西成又抄襲南岸。形勢乃更加緊一步矣。其他陳軍吳心田。甘軍孔繁錦。已與楊森方面不相聯絡。而廿一師田頌堯與劉存厚。在劍閣保甯一帶。亦未能與楊一致行動。而近日來南方戰況。又趨沉寂

和議之聲又起。。楊森親至瀘州。。與劉文輝陳鴻範有所接洽。。欲挾劉湘再出。。以收拾殘局。。剪除一軍。。封其他各方。。則主和。。此事能否實現。。尚不可知。。川事前途之到底如何。。記者不能再置一辭矣。。（完）


## 曉古士提因船務公司廣告

啟者本公司輪船卡爾烈京號（S.S. Carl Legien）定於八月二十七日（星期一日）下午離叻開往香港上海日本各埠該船載重九千噸迅捷異常其頭等艙位設於艙上一層一切設備極爲舒適凡關於運費客票諸詳情請惠顧商會向本坡思縣街一百十四號實得力爪哇商務公司詢問可也（電話二一九三）

英一千九百廿三年八月二十日　廿


## 華僑中學初選新任校董表

養正學校　正總理吳壽鵬　副總理簡鶴臣
端蒙學校　正總理陳子豪　副總理陳俊義
道南學校　正總理陳嘉庚　副總理薛中華
應新學校　正總理梁谷欣　副總理陳鏡秋
啟發學校　總協理林世熙　徐統雄
育英學校　正總理陳開國　副總理黃有淵
愛同學校　正總理陳嘉庚　副總理薛武院
崇本女學學校　正總理陳東嶺　副總理陳芳歲
興亞學校　總協理林淑恭　葉儀卿
華英學校　協理王純智　陳思敏
樂新學校　總協理李邦聲　湯祥藩
中南學校　正總理王水斗　副總理黃水池

## 複選新任校董表

丹詔學校　正總理吳士基　副總理王梅亭
崇福女校　正總理薛中華　副總理張順善
南洋女校　正總理郭傳元　副總理何仲英
南華女校　正總理顏長貴　副總理李亮珙
中華女校　正總理王水斗　副總理曾汝平
崇德學校　正總理曾汝平
廣福學校　總理區晃堂
光洋學校　總理陳有泰

正總理　陳嘉庚　副總理　吳壽鵬
財政　陳東嶺　查帳　黃有淵　曾汝平
校董　簡鶴臣　陳子豪　陳俊義　薛中華　梁谷欣
陳鏡秋　林世熙　徐統雄　陳開國　薛武院
陳芳歲　林淑恭　葉儀卿　王純智　陳思敏
李邦聲　湯祥藩　王水斗　黃水池　吳士基
王梅亭　張順善　郭傳元　何仲英　顏長貴
李亮珙　區晃堂　陳有泰

按本校於八月四號假座總商會開校董改章之大會初選坡中各校正副總理爲中學新任校董以二年爲滿任八月十八號下午二時邀請各員蒞會投票複選正副總理財政查帳各職續任勞同日後到建築新校督造員宣穆爲關氏點驗工料條目證明書經由原任司理王水斗君查明轉黃仲涵先生支發第二期銀一萬五千元交蘇媽英君收領又支發督造員銀一千元零二角五仙再經本校定八月二十六號舉行正科四年級及商業科兩班畢業式晚間七時在[illegible]坡同樂園開遊藝會以誌盛權併附佈以聞

民國十二年八月二十日　新嘉坡南洋華僑中學校啟

注意！欲飲上威士忌酒者注意

白馬標威士忌酒是爲全球中之最著名者

君乎！當爾下次買威士忌酒時務須購買此

白馬標

民國十二年七月三日

惟一代理牙直利有限公司

GUTHRIE & Co, LTD.
Sole Agents



# 名醫之忠告

醫學博士張世楷君

## 數百病者之謝函

上海霞飛路一九九至二〇一號博愛醫院醫學博士張世楷先生曾用第威德補腎丸療治腎病無數因此種病症他藥每不能效惟此丸應用未幾而謝函已踰百數故也

張醫士云鄙人自用第威德補腎丸後所得謝函證書已有二三百封蓋皆因患腎病而爲此丸所治愈者也此丸曾經試驗確能消除腎毒增健腎部防預石淋白濁等症且爲健體之靈藥欲治背痛骨痛風濕以及一切腎病非使藥性直達腎部不可第威德補腎丸竟能具此功效其服後小便轉藍綠色即明證也

如患腎病請速服第威德補腎丸醫治

價目
大瓶每瓶三元七角五占
小瓶每瓶一元五角
每六大瓶洋十五元
每六小瓶洋八元

發行所　新嘉坡爹賓羅路卅六號　美隆洋行

主治
背痛　風濕
骨痛　腎炎
腎痛　腰痛
便濁　腳氣
膀胱失司
小便頻熱
四肢麻木
膀胱有石
小兒尿床
婦科諸症

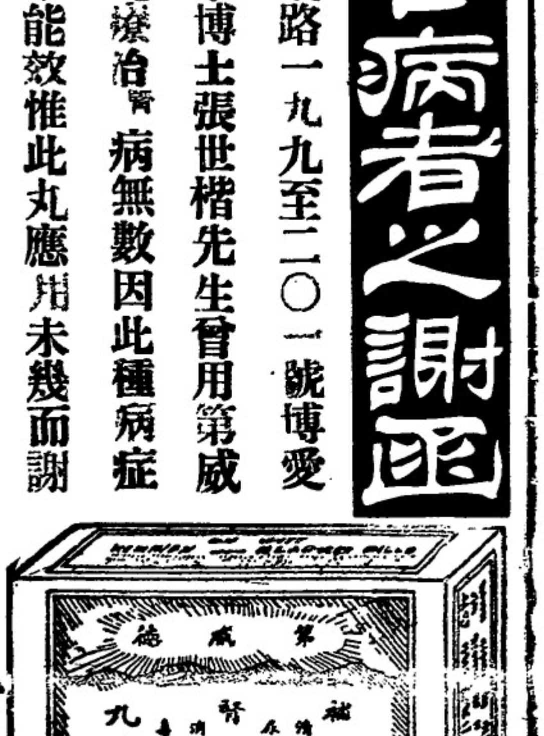
美隆洋行　鑒　附上
郵票一角請寄下補腎丸
樣品一份並附送陽[illegible]學
之衛生常識小書一本

（叻報）贈券

者　城
領　街
號
君收

將此券剪下寄交本公司
來函無郵票或郵票不足
者恕概不答覆

第威德補腎丸



◁面甸人鍊丹▷

近有土人因其愛妻患頭痛遍請中西名醫診治均束手無策乃覓采藥品欲鍊丹治之日夜勤勞不憚其苦適有友人前來深望睹其狀急詢其故土人乃將鍊丹治病告之友人大息曰今君鍊丹非一日不爲功吾恐丹成當索君夫人于枯魚之肆矣今市上各大藥房所售仰光永安堂虎標頭痛粉自出世以來一班患頭痛者如得楊枝甘露服之無不立愈君曷不速購試之土人急到市上購藥壹包與其妻服之不三分鐘頭痛若失乃急謝友人指示之功敬告大衆有患頭痛者請速購仰光永安堂虎標頭痛粉服之切勿效該土人之(鍊丹)束手無策也

星加坡代兌處 永生堂

民國十二年六月六日

總發行仰光永安堂胡文虎豹謹啓

# 正蜂巢標酒

可向下列酒商公會各會員及各酒店處購得

民國十二年四月二日

新榮成 振源號 振源興 泰昌
永福成 協泰 源合興 新德豐
永康 榮和際 廣豐 源順
錦成 瑞興 會豐商店 振華興
永吉安 坤盛 亞社代理 錦昌
林和昌 乾元 綿發

此上等牛乳乃由荷蘭埠最豐足草料之牧畜場所養之牛所聚出其中含有少量牛乳之凝結質凡各旅客及醫院中用以和茶或咖

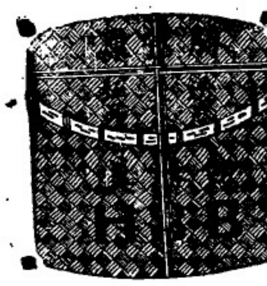
啡冲作飲料暨輪船上用作配置食品之用均無不宜且乳中並無細菌及各種微生蟲尤爲嬰兒最適合最易消化之食料

英京醫學報對於此種罐詰牛乳曾賜以評語如下

考驗此乳實在最富之牛乳中未嘗有絲毫欠缺滋養之實

十一年一月四號

# 總代理處美隆洋行



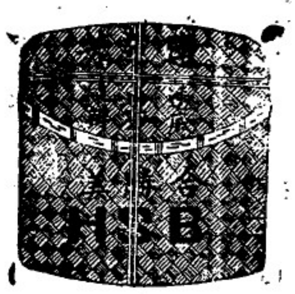
勝源毛禮芬

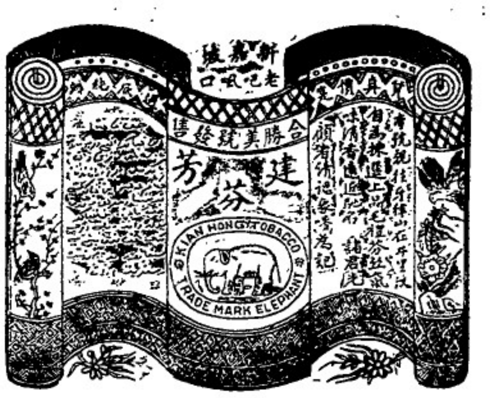
註冊商標

建芳毛禮芬

合勝美

德律一千三百九十七號




嘉坡老吧虱門牌六十二號

特啟者呀律丼里孜勝源建芳鴻記毛禮芬匹頭售歷年已久遐邇馳名荷諸商僉成稱市上上品因本主人不惜工料擇選正地道芬葉製成芬匹潤澤清香氣味適口大有裨益衛生故消售最廣第自民國四年駿芬靈歸合勝美號發沽丼未分支別處緣近有無恥之徒朋故混冒本庄芬匹希圖射利害人非淺第上日廣告未能遍全茲再將勝源庄內加鳳標爲記建芳庄內加象標爲記故再特告諸君知所細辨茲將本主人精益求精再加料選製以期諸商僉之賞鑒茲特將建芳勝源商標請富地政府註冊登明憲報傳明遠近遐知以杜僞冒設敢再以僞亂眞或將舊嘜翻改或以仿彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明於左如有以上各等情弊本主人定當控究倘諸君子得知其作僞之所前來報明引我必不吝重酬合併聲明各宜自誤其商標正勝源庄建芳庄芬匹發售所在老巴虱街六十二號門牌合勝美號諸商僉光顧者新玉隆號買當格外歡迎價另貽悞特此廣告

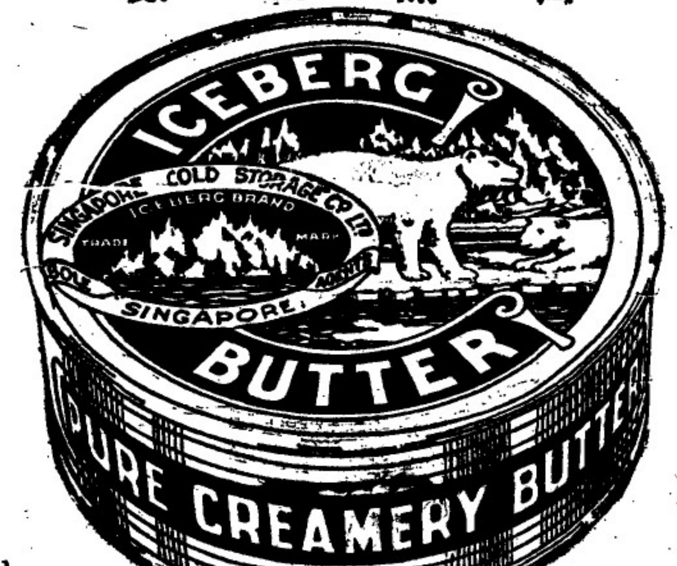
兼售選只雪茄代理京大雪茄兌理

呀律丼里孜勝源建芳鴻記

叻合勝美

民國十二年一月十號 啟

白熊霜標




埃士堡白熊標頭牛乳油

是所有牛乳油中之最優者

來自澳洲（俗稱新金山）

內物質自無變換自出市來

歷受中外僑民歡迎也

各飲食店均有出售此標之

唯一入星洲 冰藏有限

公司則隨時均有存貨備辦

也此佈

民國十二年五月廿四日

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.,
Singapore.

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

註冊商標別人不得冒用

頂上青鶯選米再到叻

啟者本火礱所出之一號青鶯標白米向來行銷叻地屢推爲各庄白米之冠饋自前年歲歉不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重視民食起見將米市暫由政府管辦以維持是以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新穀既升叻中政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝號遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣茲本號已經選艉最上等之青鶯標米載至叻中仍照前規由十八間吳祥和一家經手此等上米係選淨粉西施名穀製成藍諸君年來叻者更加意認眞剔選故其香味等等一切尤爲精美 諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告諸請公安

民國十一年四月廿八日 暹京綠路盛發棧啟

## 欲治肝陽上升頭痛等患

服用紅色清導丸可也

肝陽上升 疾病頭痛 係由大便閉結肝經失調所致是以欲清潔腸胃調和肝經助生膽汁紅色清導丸正是此症之聖藥也

即如天津大經路福祿里龍白怡輕先生來示云鄙人自幼體質嘉靜少動故每多胃不消化數日必頭痛胃口無味面色黃瘦八年春漫游江南數省加以水土不服病益劇日下濃血大便秘塞在苒數月至中秋間揚帆北上飼未愈也乃決意至津門養痾所服之藥即清導丸也不半月而病若失何樂如之特此鳴謝紅色清導丸能使血液清涼內腑潔淨且免痢疾腹瀉之虞凡經售西藥者均有出售或逕寄叻銀六角至嘉坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購原琺郵奉紅色清導丸一瓶可也

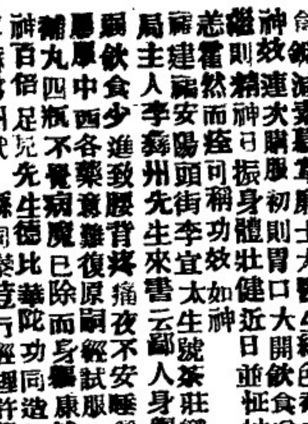
## 三省之證據

韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名夏令精力衰殘之聖藥

中國有多數男女在夏季數月必一體身疲乏精力衰殘因暑氣熏蒸以致身體瘦弱易感傳染各症也最妙之法先宜滋補血液服用韋廉士大醫生紅色補丸強健其血液蓋是丸能生鮮紅稠濃之新血使腦筋強健胃納增進週身各部有力也浙江省長公署諮議嘉湖鎮守使諮議官潘調梅君來函云鄙人因操度過度以致腦力漸衰怔忡善忘精神萎頓飲食減素甚韋廉士大醫生紅色補丸之神效連夫購服初則胃口大開飲食增益繼則精神日振身體壯健近日並怔忡之恙霍然而痊可稱功效如神

福建福安陽頭街李宜太生號茶莊織布局主人李彝州先生來書云鄙人身體素弱飲食少進致腰背疼痛夜不安睡等症屢服中西各藥竟難復原嗣經試服紅色補丸四瓶不覺病魔已除而身體康健精神百倍足見先生德比華陀功同造物也

江蘇常州武進縣同泰荳行經理許翔元先生來信云鄙人體質素虧精神疲弱作事即覺頭昏目眩週身疲乏胃納大減終夜難眠今庚入春以來因感受風邪諸病愈劇延醫診治並服各種補劑咸屬無效及試服韋廉士大醫生紅色補丸果然胃納大增夜間即可安眠又續爲購服更覺精神強健終日作事不若囊昔之易無精采抑且容貌豐美矣韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內




韋廉士大醫生紅色補丸

## 廣東要聞

### ■孫科面責鄧召蔭譎詭

日來東江軍事緊急。市廳方面。逐日須籌撥大宗軍餉。解交大本營核收。而連日以來。市財政局新任局長鄧召蔭到任後。因市產收入。多數盡爲前任黃芸蘇搜括淨盡。致收入無多。每日計祇得三五千元左右。不敷提撥。昨日孫科傳見鄧氏。面加申飭。幷對人言。鄧氏不能幹得下去。即要離職。鄧氏即屬廖仲凱親信。余亦不管等語云云。

### ■李易標編入粵軍

李易標原屬沈軍將領。所部俱欽廉人。素有敢戰之稱。月前沈軍發難於羊城時。李率所部攻農林試驗場。銳不可當。嗣因格於衆寡之勢。後援又不至。遂不得不退守白雲山。李因足部爲流彈所傷。於是由北江退入贛南。及第二次北江之役。李部未再加入。頃聞李復率部約三千人。由贛南開至和平。飆自聽抵河源。謁見陳競存。願改編爲粵軍。陳以其意志堅決。概允之。經於本月一日加入東江前敵云

### ■調和聲浪復起

東江戰事久未解決。近粵軍聲勢復振。前此經有人發起和平之主張。僅曇花一現。轉瞬復歸沉寂。蓋亦無和平商權之餘地也。近經再戰之後死傷遍野。戰況更劇。故最近又有一部分人士。重申調和之主張。作和平之運動。日前姚雨平之復就。東江安撫使。又欲于此謀活動。在粵省方面者。則姚雨平等極力鼓吹。在上海方面者。則唐少川等竭力運動。頃據政界傳出消息。謂孫陳兩方均已接到此等調和運動之請求通告。且謂已有人提出條件。但內容如何。未能盡知。而此爲省中政界消息。是否兩方已容納調和之意。亦無實耗云。又據另一消息。則謂孫陳斷無調和之理。在孫文屢攻惠城不下。早呈殲之之議。加以連日粵軍反攻。勢頗猛烈。左右中三路。相繼失利。迫徹調滇軍赴援。均開到石龍而止。威懷不願。擔任前敵意。北江警耗又復傳來。孫處此情形。自樂得贊成調和。俾得稍歸和緩。以謀救濟。而在陳炯明方面。近日已迭獲勝仗。不過林實洪等部。尚在閩中。未能急速回兵。目下東江粵軍實力。足以攻守有餘。若林等回軍加入。則此時更可以長驅直進。亦未必甘於言和。蓋孫陳自經去年六月之事件後。其勢斷不能聯合云。併誌之。以觀其後。

### ■市上又紛紛拉伕

昨九號公安局電令各警區署。限每區拉伕四十名。又南番兩縣署。同日奉兵站部電話。着每署拉伕三百名備用。查警察正分各區署共有三十八處之多。以每區拉四十人之數計之。應共拉一千五百二十人。合併南番兩縣署所拉之數計算應拉二千人以上。以故日來拉伕風潮。愈見擴大。市面更爲騷然云。

### ■程天斗被押近狀

程天斗被押公安局。各情迭見前報。頃查程於前數旬。經再三人求情。願罰欵釋出。當道飭繳二十萬元免罪。程初願繳十萬。某當道因需緊急。飭即交繳。程以爲可望無事。當如數呈繳。詎繳欵後。乃更加上一度鐵腳鐐。改押看守所。與普通人犯一律看待。（查程未繳欵前係押留公安局之洋樓中）至最近三四日來。又增加一度腳鐐。共有二度腳鐐矣。程現下願再激罰欵獲釋。惟仍恐繳後。依然監押如故。于事無濟。故日昨特託人請求魏邦平。代向當道緩頰。魏日前由梧返省。曾謁孫氏。亦極力代程轉圜。惟結果如何。刻尚探悉。又程氏家屬。逐日均派送食物到監。但警察嚴爲監視。不准交談一語。今日方知獄吏尊。程氏今日之感想。謂當如何也。

### ■補誌王永泉之捷報與黃强之祝捷電

▲王永泉佔領泉州捷報　嶺東通訊云。王永泉已佔領泉州。昨致各處通電云。（銜略）敝部進攻泉州南連日克復莆楓亭惠安。乘勝追擊。頃據前敵總指揮劉振名報稱。我軍已於昨卅日下午攻克泉州。敝匪紛向安溪安海方面潰退。現正分途追勦等語。知注特聞。弟永泉叩東印。

▲黃强王永泉祝捷電　嶺東通訊社云。昨潮梅善餉局義辦黃强。致福州王永泉祝捷電一則。原電錄下。福州王總司令勳鑒。來電敬悉。指揮若定。迭克名城。捷報傳來。距躍三百。此間部隊。亦託庇威福。連獲勝利。將抵汀漳。會師廈門。指日可待。謹電馳賀。餘候續聞。黃强叩魚（六日）印。

### ■台山縣長更迭之經過

▲雞鳴狗盜之電有效矣

▲省政府之威信卸何

前省署將台山縣長劉栽甫調任開平。以鄺明溥繼任。經見前報。昨省署牌示。復有准劉留任明文。此中經過。頗有趣味。茲詳述之如次。查劉栽甫之調任。初因帥府省署。雙方皆以劉迭被各界呈控。決將其撤換。省署對於繼任人物。正在致量。復由孫中山下壹條諭。言劉某成績尋無。着即撤換。不必遲疑廖仲愷意登決。時適鄺明溥自美洲返。鄺主持台山中國少年報多年。對黨事頗熱心。廖乃招之來省。諷以爲桑梓服務。而梅某又爲劉緩頰。乃將劉調任開平。而以鄺繼之。省令既下。鄺循例親往謝委。由政務廳長接見。當時已有劉某不允交代謠言。政務廳長。力謂此不成問題。無論如何。政府自當保存威信。着鄺速即到任。不料縣迭派代表到縣。與劉栽甫磋商交代。劉均拒絕。其所持理由。謂各界極力挽留。伊不能遵行。以使人民失望。蓋亦無聊之極思。欲以此言爲緩兵之計也。聞劉當日之所以獲選爲台山縣長。耗費原屬不少。故到任以來。如合資公司。恒被資本家把持。邑人統稱之曰劉黨。人言嘖嘖久矣。自調任令下。劉黨即四出運動。冀將省令打銷。聞運動費籌備數萬元。對於各方有力者。皆奔走不遺。一切挽留電文。皆由若輩包辦。且有直接由縣署收發處代送電局拍發者。（附錄台山縣城福田醫院電文於後以見梗槪）所謂民意。可以相見。鄺原擬九號由江門搭車到縣城接任。劉復藉口防李耀漢攻城。下令戒嚴。調集鄉團。扼守縣署。截搜火車。如臨大敵。即奉派往甯草勦匪之軍隊。亦激之返駐縣城。說者謂爲抗令之示威。非過語也。劉黨運動結果。聞由梅某馬某等。親乘專車到石龍。向孫中山請求。孫乃下條諭省署。略謂劉某任台山兩年餘。上不如開平縣鄧三伯。下不如順德縣周之貞。應撤差有餘。但既屬民意挽留。姑暫准留任等語。此省署准劉留任之所由來也。

台山總福田醫田醫長伍學檢挽留劉栽甫電云。（錄台山星期報）分送廣州孫大元帥廖省長勳鑒。環球各國。凡屬眞正民國。俱以民爲主人。官吏不過公僕耳。公僕萬難奪主人之權。糊做亂作。頃廖省長竟將我台山民選縣長劉公栽甫。任期未滿。擬調開平。民治工夫。中途奪止。如此權殘民意。敝院長雖屬雞鳴狗盜之徒。亦是國民一份子。敢率全體院丁。誓不公認。應請將成命收回。付諸鏡花水月。闔邑耆黎幸甚幸甚。台山縣福田醫院伍學檢支印。自稱爲雞鳴狗盜之徒。亦快人快語也。某君語我謂有雞鳴狗盜之民。斯有雞鳴狗盜之官。一笑。

又太平洋社云。台山縣長一席。經孫中山諭令省長委任鄺明甫接充。鄺爲老民黨員。且富有新智識。此次歸國。復籌借軍餉二萬元。中山以其熱心國家。特畀以任務。使得展其所學。但鄺正擬履新間。而省署昨又忽有仍令劉栽甫留任。着鄺勿庸赴任之令。故一般人士咸以爲異云。又函云。江門治安。近自四邑線警備清後。已漸告安謐。而附近江門之駐防軍隊。亦早已解嚴。乃至昨七日。該埠居民以台山縣署。於五日宣布戒嚴。該埠地當要衝。深恐波及。遂亦爲之驚恐。間有相率奔避者。嗣據甯陽火車搭客稱述。始知台城戒嚴。係有別因。且台縣近甚安靜。絕無土匪驚擾情事。江門各商民。得悉情形。始恍然云。


爾好我好兩家都好

奇可所製的調胃丹與頭痛散不惜多數之告白費以奉告於同儕豈眞係望好彩車大炮就可以我葯之擴滑乎迫亦自問所製之兩種葯確有神効而且係當些見功之葯故不忖棉薄以廣告於同儕得以利人利己耳受其益而已倘自問所製之葯無眞實効益又豈肯破此鉅費以自欺乎蓋此調胃丹濕葯（微微瀉）確能消滯除濕解毒活血專治　頭刺發熱　身體困倦　皮膚痕癢　牙痛痔漏花柳毒未清等症確有功効大凡濕丸用糖質包皮最動肝風肝火故我藥不惜成本之貴皆以極精藥之粉筒入口不苦加以不寒不燥更爲別家不及諸君勿謂別家瀉葯祇有瀉糞之力就係優勝葯品須知更有一家已在滑埠占有席位的葉奇可調胃丹係後來居上之濕葯也諸君如覺手足倦痛似作傷風坐立不安者請即購服自然身體舒暢格外精神每包二角可作六次用

葉奇可頭痛散　每包八占　每打八角

此散乃市上治頭痛最輕之劑而見功則最速之葯也蓋此散祇重一分半別家之葯約重二分六而見功之速仍不及於我此外有兼治氣痛牙痛之功施無作嘔反胃之苦若患牙痛頭痛服此散兩點鐘後再服些調胃丹更爲妥善買葯時須認明買葉奇可頭痛散勿誤買別家之葯

代賣處
吊橋頭古友軒　漆木街協發　結蘭街萬泰和
大馬路廣壽棧　長春堂　鵲仔街裕安堂
余仁生　發生棧　馮亦權　永福安　欽和軒
保滋堂　衛安公司　公興堂　諸間口　萬同安
小坡美芝律漢藥　二馬路萬川和　萬山發

買紅花油白樹油者注意

紅花油與白樹油最易假僞常見買客貪其價平而不知假葯之害此乃衆人難解者也諸君欲買價實的正貨請到光昌自無欺僞之慮並有滴葯器附送

葉奇可專醫內傷痰火咳嗽兒科產後

海山街四十六號葉奇可啓

民國十二年十月十四日

# 寰球餅乾有限公司

THE WORLD BISCUIT FACTORY, LIMITED.

[INCORPORATED IN SINGAPORE.]

BISCUIT, CONFECTIONERY AND GENERAL MANUFACTURERS.

本公司出世未久早已遐邇知而所產之貨雖日夜兼工仍不敷消足見社會諸君之熱心欲扶助此少年公司然本公司亦日求精美且兌價亦非常克己以酬諸君之雅意是日價格之降非欲之有厚利是欲使市上行情劃一以便顧客之消售耳然價雖降其原料尤爲加美期能使惠顧諸君之滿意此佈

茲將行情列左

| 餅名 | 每担價銀 |
|---|---|
| 食歇餅 | 十九元 |
| 幼冉餅 | 廿一元 |
| 花冉餅 | 二十元 |
| 糖花餅 | 十八元 |
| 雜色餅 | 十七元 |
| 馬里餅 | 十八元 |
| 牛奶餅 | 十八元 |
| 茶會餅 | 十八元 |
| 大佳餅 | 十八元 |
| 必美餅 | 十七元 |
| 荷士文餅 | 十八元 |
| 甜酥打餅 | 十八元 |
| 酥打餅 | 十八元 |
| 鹹士文餅 | 十七元 |
| 嘉敏餅 | 十六元 |

| 糖名 | 每担價銀 |
|---|---|
| 大粒色糖 | 二十元 |
| 中粒色糖 | 二十元 |
| 小粒色糖 | 二十元 |
| 薄荷冰糖 | |
| 酸甘洋糖 | |

民國十二年三月廿六日 寰球餅乾有限公司啟



# 聯泰水火保險有限公司

敬啓者本公司資本雄厚資本經照三洲府定例繳存本坡政府保証金一二十萬元專做各種保險生理 舉凡岸上屋宇貨物 財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等 均可受保所有業務妥善備有選事辦理通融賠償快捷如蒙 僑胞惠顧請到 漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎 此佈

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co. Ltd.
(Incorporated in Hongkong)
215, South Bridge Road, Singapore
電話七五八號

民國十一年九月廿九日

駐叻司理勞公器 副司理楊炳杰 謹啓



# 和和餅乾有限公司新機器開車廣告

HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

茲將本公司餅乾行情列報

| | |
|---|---|
| 嗎里餅 | 每担價十八元 |
| 梳打餅 | 十八元 |
| 鹹士文 | 十七元 |
| 甜士文 | 十八元 |
| 冉粒餅 | 二十元 |
| 冉花餅 | 十九元 |
| 糖花餅 | 十八元 |
| 獸餅 | 十八元 |
| 吧知里 | 十八元 |
| 牛乳餅 | 十八元 |
| 家敏餅 | 十七元 |
| 幼粒餅 | 廿三元 |
| 員洋糖 | 每担價二十元 |
| 冰洋糖 | 廿五元 |
| 酸甘糖 | 廿五元 |

賭口 和機公 司新吧 鳳梨船 頭三合 和小坡 鐵吧虱 街正和 公司代 兌行情 一街

癸亥年二月初十日 告白



# 華泰實利鰵魚肝油藥酒

無臭！無味！

君有患傷寒咳嗽肺炎肺癆等症乎本藥房所製之鰵魚肝油藥酒實爲醫治上列諸症之唯一藥品該藥酒不獨能治各種痰病且含有滋補之性故無論老少男婦服之身體日見強壯若病後之人服之尤爲復元良藥也

諸君決於今日試購一瓶即可免却以後無窮之痰病煩苦也

各藥房均有代售

美國華泰實利化驗公司披露

Waterbury Chemical Coy.,
Des Moines, Iowa,
U. S. A.

民國十一年十一月十一日



# 巴雙華僑樹膠公會四周紀念公告

大中華民國十二年九月六日上午十句鐘本會循例舉行第四周年紀念會屆時敬請各社團各界諸君子賁臨指教爲盼幸頌詞贈品敬辭謝

開會秩序

(一)奏樂 (二)唱國歌
(三)全體向國旗行三鞠躬禮 (四)會長致開會詞
(五)總理報告經過情形 (六)來賓演說
(七)會員演說 (八)會長致謝詞
(九)奏樂 (十)唱紀念歌
(十一)茶會 (十二)全體攝影

執事人員

總幹事 顏維漢(嘉祐)
副幹事 楊古傑 周炳巧
幹事 陳文爵 李祖龍 黃和慶 吳鄉溫 鄭關文 李載任
贊禮員 李克名
招待員 陳同福 顏茂祐 黃祖成 鄭天祥 鄭世恩 陳閒源
丘廉鍥 黃祖砞 李公盤 林庶通 丘廉國 黃世積 陳明春 侯步蟾 顏錦祐 丘明煌 王光水 鄭世耀

大中華民國十二年八月十日 巴雙華僑樹膠公會會長吳福鋑 總理李文種 仝啟



# 各式雨鞋廣告

天氣有晴必有雨。人身禦雨須服御。雨衣雨帽俱完全。適當雨鞋無覓處。全鞋膠製碍衛生。皮鞋又非防雨具。本廠研求一相當。鞋底用膠鞋面布。縱令終日浸水中。並無涓滴沾濡慮。值廉質耐式樣新。三宗優點堪稱詡。而今貢獻社會來。敢請同胞齊惠顧。

民國十二年七月十三日

陳嘉庚公司橡膠廠披露



# 注意

和蘭公司專理火險及洋面保險士乞破格相宜賠償快捷請顧翁光顧請移玉至嗎吉實得力門牌壹百一拾七號至一百二十一號此佈

一千九百廿三年三月十八號

HOOGLANDT & CO.

INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

# 叻報俱樂部

○招徠廣告

君處機器有無機件損壞者乎。如有之則請惠臨域多利亞街 Oxy-cetylene work 廠地室工廠購買爲荷　本號專鑄或修補各種機器之零件如車盤車軸牙盤彎軸及樹膠機器等皆可修補價目相宜造工超等諸君賜顧無不格外歡迎此佈

本號設於本埠域多利亞街十九號門

民國十二年四月十日　曰

○吉屋出賃

啟者本坡中間路門牌七十六號及七十六一號之屋兩間現欲招人承賃有合意者請到本坡哥利也基門牌十四號馬也兄弟面商可也

Apply to Meyer Brothers
14, Collyer Quay,
Singapore.

民國十二年八月廿一日　下

## 論壇

### ■兩性教育的八大問題　（七）

（五）性道德

我們要明白何謂性道德。不能不先下一個定義。性道德就是嚴守一夫一婦的婚姻的性結合。除這婚姻以外的性關係。就是不道德。這種定義。教會。國家。社會領袖都是承認的。凡是有教育的人。甚于相信自由離婚的。也都以這定義爲滿意的。性道德的標準。在刖的時期。或刖的國家。或者亦有變更。而以多夫或多妻和亂交爲道德的。但一夫一妻的理想道德。現在世上各種高尚生活中實最佔勢力。因爲其中有不可磨滅的至理。

現在講性教育中性倫理。性倫理可以分爲兩派（甲）贊成希望性倫理的教訓。來預防因不道德而發生的衛生問題。（乙）贊成因性倫理本身而提倡性道德。美國有一社會事業的機關。在他們的章程中。所定的宗旨最初爲（防止花柳病）。所以一切進行。都注重在衛生方面。但三年後大家却有注重道德的趨勢。最近該機關的董事。通過修正的目的如下（本會的目的。乃是提高性的神聖。並竭力撲滅種種因不正當行爲而生的惡習。）這是一個實例。此外對于性教育所發生的性衛生。和性倫理。雖已有過許多的討論。有些人以爲衛生的目的。和倫理的目的。有些衝突的。其實不然。性衛生是針對花柳病而發的。而其作用。恰正是性倫理所希望的。就是要保護一樣無辜的妻子兒女。現在大家都已明白。唯教育同時要解決性的道德問題。和衛生問題。這兩者間有密切相互的關係。而沒有一毫衝突的。將來醫藥進步。決不能會道德而不論。至於不道德的衛生。實是絕無僅有。性教育要解決健康問題。固然是當務之急。而最後的大目的。不能不以道德爲前提。甚至從事性教育的人。多注重在這性的道德問題上。

## 衛生

### ■臨睡時應注意之事項　謝實

吾人經過一日之勞動。晚膳後。恒思睡眠。一覺醒來。便成明日矣。臨睡時不可不注意下列各項。

一・關於衛生者

用溫水漱口。

作數分鐘簡單之運動。

勿與人辯論。

勿食多量食物。（如爲患失眠病者。可飲牛乳少許。或易消化之食物。）

勿過用腦力。（有人就枕後。須看書片刻。方能成眠。此種習慣。不宜養成。犯之者應設法改去。）

二・關於德育者

統計今日行爲之得失。

預定明日應作事項。

反復不眠時。可思前人之善行。更以之與我之行爲相比較。如此爲之。便自然成眠矣。

不應思及卑劣行爲。

不應思及煩悶之事。（惡人知夜長。）即爲能使人失眠之證。

勿談鬼神之事。

（以上各項有須思想者。不可用腦力過多。否則與衛生有礙。）

## 道德

### ■自由格言　小仙

人心放他自由不得。（高景逸）不與予自由。寧與予死。（邊尼）不見失自由之人不能知自由之意義。（布妹克斯頓）自由猶樹也。以壓制之血灌之而長。（巴克）欲得自由。不可不限制自由。（博爾克）不服從規則。不能自由。（加來爾）知識。乃自由之礎。（康餅古）得自由之後。非經過若干歲月。則不知自由之道。（馬可黎）無德行則自由不能存。（盧騷）限制自由。即保護自由。（赫胥黎）不能制已。不能自由。（畢達哥拉斯）愛自由者。人人之天性也。然往往過度而陷於放逸。（斯賓塞）自由若鄰於放肆。則權權者乘虛而入。（赫羅頓）無法律。則無自由。（睦克）不侵他人之權利。而爲已所欲爲者。是謂自由。天然者。自由之根本也。正義者。自由之標準也。法律者。自由之保障也。已所不欲。勿施於人者。自由之界限也。（一七九三年法國革命黨宣布之辭）自由自由。天下古今多少罪惡。假汝之名以行。（羅蘭夫人）。

## 珍聞

### ■羅克婚史　（一）　賈昭華

羅克（影戲明星）與達衛司女士結婚的消息早已傳入我們的耳鼓裏了。但羅克爲什麼與達衛司發生戀愛。這一層我們却還未能十分明白。我嘗聞有人說。羅克與達衛司發生戀愛。是因二人多合演影戲所致。此種論調。雖非無因。但據美人格林勿氏新近在影戲週刊上發表的一篇文字內看來。他們的發生戀愛。除此之外。還有他種理由哩。格林物氏是羅克與達衛司女士的良友。所以他所說的話。或者較爲眞實　茲特譯之。以供閱者。

初・六年前。達衛司女士在飛辣達而飛亞城中某學校內求學時。常見羅克所飾演的滑稽影片。因爲他底舉止滑稽。表情纏綿。且武術也很高強。固此他很喜歡看他底影片。

有一次。達衛司對我（格林勿氏自稱）說道。（我和他合演影戲之前。於電影中見他聰慧異常。自與他人不同。就是他所演底滑稽劇。也是別饒興趣。高人一籌。因之我常思一見機。和他交友。但此不過是我底幻想罷了。一天。我忽接得一函。拆開一看。却是羅克寄給我底。內中大意。就是請我立刻到他那裏去。做他底助手。和他合演影戲。我見了。自屬欣喜非常。莫可言喩。故欣然起程。到格斯兒森安省。（美國影戲事業底中心點。）去和他合演影戲。誰知隔不多日。我們兩人便由合演影戲而成爲夫婦了。）羅克爲什麼函招達衛司呢。其中有一段很曲折奥妙底情節。待我細細述來。（未完）

## 雜錄

### ■太平洋中之小天國　（一）

△華會中出名之關姆島

世界新聞社云。南太平洋中之關姆島。屬於美國。曾於華會中因海軍及海電問題爲日美間之一爭點。該島長三十英里。闊六英里。在橫濱之南一千三百英里。其與菲列賓之距離稱是。居民近約一千五百人。據遊歷家言。此小島孤立海中。波濤浩渺。四週無邊。其居民儼然居於世外。頗能安居樂業。可稱爲太平洋中之小天國。世人僅知該島爲美國一海軍站。但島中市政運輸及其他關於快樂健康之設備。應有盡有。無異自成一國。且因地理氣候之關係。四時晝夜。又有各種奇異景物。爲他處人所不知。該島中事物之最重要者。爲美政府所設之海軍站。美國軍艦在該處修理。又有美政府所設之高度電力無線電站。關姆島之著於世人之口。即爲此美國兩種設備。美國人之到該島及與該島有利益關係亦由於此。島中造有極佳之汽車路。雖路線甚短。（因環島一週不過數十英里）但沿海岸而敷設。每於風和日麗時。驅車疾馳於瀕海一帶。游觀之樂。殆爲世界任何他處所罕有云。

## 諸著

### ■滑稽問答

問　天眞是什麼顏色。

答　是紅色。何以呢。因爲人類羞慚底時候。臉上覺得辣辣地熱起來了。一朵紅霞。滿泛臉上。這不是天眞發現底時候麼。所以我曉得天眞是紅色底。

問　地心吸力這個學說。我們還應該相信麼。

答　從恩斯坦相對論轟動一時以來。奈端地心吸力底學說。是沒有人相信了。我獨以爲不然。我們生在世上。是沒有不要死底。周公孔子。可算聖人了。秦皇漢武。可算貴極了。拿翁曹瞞。可算梟雄了。陶朱猗頓。可算富極了。西施王嬙。可算美人了。但是到了現在。都是死去。沒有一個不爲地心吸力吸入土中。永爲長眠底人了。所以奈端地心吸力底學說。我是很相信底。

MELLIN'S FOOD FOR Infants & Invalids.

ORA ET LABORA

REGISTERED TRADE MARK.

# Mellin's Food

梅林的嬰孩食物使爲母者歡心一以嬰孩的身體康强精神充足而歡心梅林的嬰孩食物最爲滋補恰和母乳相等且確能抵抗種種軟骨病及其他各種嬰兒的疾病

**梅林的嬰兒食物** 適于產後的嬰兒其中含有康健生長及長力的種種滋養料

民國十一年正月二日 二一冰

For FREE SAMPLE and descriptive lite-ature apply to KATZ BROTHERS LTD., Penang and Singapore.

---

ST PAULI
# GIRL BRAND
BEER

"CHOP PROMPUAN"

## ○緊要招徠廣告

逕啓者此拉掛密酒於歐戰前銷路極廣東方各國以及全球各國無遠無之此嗲謝爲烏密酒之最老者其物之精良可担保其與前者無異凡售賣此酒各商均覺利不少飲家又非常歡迎以其價目物質均遠勝別家者也君嘗購飲時務須購買美女嗲烏密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始有今日之優良者也决無變酸發壞之惠此佈

民國十二年五月九日

三州府唯一運貨人星洲及非洲東方商務聯合有限公司啓 一三 曰

**African & Eastern Trade Corporation, Limited.**

Incorporated in England.

SINGAPORE.

OLE AGENT S.S. & F.M.S.

---

## ○碧山亭啓事

公啓者本亭根據前期議案修正第五次規章事復接番禺會館曹松發來函於七月初一經開職員會議命以事關重要未敢遽決故特爰照第四條規章訂於民國十二年九月二號即夏歷七月念二星期日下午一句鐘假座寧陽會館開三屬同人大會討論以資解決除函請九大會館各派代表五人外特此佈聞

（一）覆准前期議案

（二）根據前期議案修改規章事

（三）番禺會館曹松發來函事

（四）各人來函事

（五）臨時動議 李

碧山亭董事部司理吳業森啓

民國十二年八月二十號 乙

## ○承受聲明

啓者大坡郵政局後海皮華英公司番殘羔丞生意係是黃業大·孫紹金·合資開創今因孫紹金志圖別業願將自已名下股份退歸黃業大承受即請公親孫紹第將全盤生意秉公核算清楚應得之本利即當公親面前一概交清日後華英公司生意盈虧紹金名下股份係是黃業大之事與退股人孫紹金無涉特此聲明以免後論此佈

民國十二年八月廿五日 承受人黃業大披露 丑

## ○尋兄廣告

家兄曾方堤安溪羅錦鄉上古社人自祖國南來已閱十餘載渺無蹤跡每念手足情殷只恨海天萬里無由覓處用特登報訪求各事仁人君子有知其下落伴來家兄週春生日及族譜報實請來星洲源順街門牌五十一號曾時嚙區代轉區謝英銀五十元正蘿此懸賞决不食言此佈

現住神戶市榮町二丁目四十番戶

榕興商店曾廷英又名方垢白

民國十二年八月廿五日

曾廷英啓 丑

## ○承頂生理廣告

英闕納闕坡新大街門牌三十號振發號布疋什貨生理原係張蕊振發開設今欲榮歸祖國由陰歷四月十五日止將該號貨底家器一切俱與振美公司承受惟從前向坡內外來往賬目欠人人欠會欵借欵由强益確自己理楚諸實號有與來往者張至陰曆七月終止前來理會逾期乃係自誤與振美公司後來盈虧概與振發號無涉恐未週知特此佈聞

納闕坡振美公司啓

民國十二年八月廿五日 三

---

## ◁吉舖招租▷

茲有吉舖一間座在大坡土庫附近樓上及中後座一概出租最適爲寫字樓與及九八生意等用且甚寬闊光透異常諸君有意者請移玉至小坡大馬路中興葯房譚應橋醫生接洽可也

民國十二年八月廿一號

---

## 招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用—先以洋皂塗面然後遂以居列(Gillette)刀片配上便可剃鬚

安樂自然—此刀極易剃毛剃後面部清淨涼爽

安無覆平—此刀剃近毛 脚來無剃傷面部之虞

價格平廉—所值無幾一刀片可用多次

居列（Gillette）各式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼

美國波士頓居列平安剃刀公司披露

英一千九百廿三年八月十三號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.

Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd. Singapore.

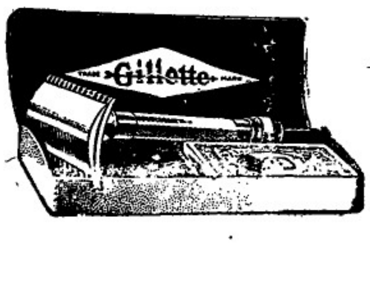
MADE IN U.S.A. Gillette KNOWN THE WORLD OVER

**Brownie**

巴郎利剃刀價値二元

居列剃刀自未賣過八元

於下之價目



---

## KEROSENE AND LUBRICATING OILS

ALL GRADES AT CHEAPEST PRICES

**The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.**

[Incorporated in England.]

◀亞細亞火油公司▶

黑油

此油最合電車之用

此油用雌雄性極耐用

LION BRICANTS

**皇帽標火油**

此油市上之上等火水也

用之燃燈極其光亮

CROWN BRAND

# 福建要聞

## 再誌厦戰起後之種種消息

### □北艦掃數逃開之證實

此次北艦實然而進。儵然而逃。已大爲國人所笑。然逃後猶在金門烈嶼一帶窺探。大有再尋仇之概。故厦門軍隊。非常戒嚴。民亦非常注意。是以一日數驚。而禾山人且紛紛逃避到厦。以爲已定某日某時開戰。聚訟紛紜。不一而足。至昨即聞該北艦已駛金門而去。茲據海關中人云。據金門分關來函報告。謂所有前日椗泊金門港之各北艦。均於六日完全開去。聞係欲到福州。刻下金門海面已無敵人一艦。陸上已無敵兵一人。金市秩序大好云云。及聞金門之來各云。當該艦兵登岸時。非常騷擾。並聞該艦陸戰隊。乃福州之學生軍居其大半云云。

### □北艦離金後之外信

北艦離去金門事已證實。但昨(七號)寄椗港面之英船又接到北艦無線電。謂決欲再進攝厦門。故午後本時。由領函飭臺灣公會轉令該籍民一體知照。

### □傳說不一之北艦行動

總部連日以來。趕軍隊及軍用品赴禾山佈防。甚形忙碌。據聞日來五通間北艦之陸戰隊。與閩軍皆有小接觸。陸戰隊皆不得志而退。此說傳聞甚鬨。維敵艦之行動。大似隔江觀火。不能十分明瞭。據探訪所聞。殆有兩說。或云汕頭陳炯明所派出之某某兩戰艦。亦已加入金門港。與敵艦共同行動。或云海容與肇甲兩艦。因有損傷。赴省修理。兩說究未知屬實。維楚同戰艦。已離開金門遊弋海面。聞將一入東山。方再回金門。此據被扣留放回之某帆船所言。當或較爲可靠云。

### □汕 抵金之傳聞

頃據傳聞消息肇和海琛汕。已開抵金門港口。加入北艦。取共同行動。此恐係一種之傳聞。殊未可靠。■維據某猪船云。舟過金門港口時。見戰艦林立。共有八艘。據此。則又比前增多二艘。■雖還道傳聞。■難得眞相。姑誌之。以觀厥後云。

### □北艦擊沉貨渡之慘劇

北艦據金門一帶海面。■行經是處之來往小輪及帆船。■多被開槍轟擊。或被扣留。諸多搔擾。故各關交通。除石碼一方面外。多未恢復。聞安海貨渡某某等四艘。昨由厦載貨物帆出担外赴安海。途至金門港口。則被北艦開槍轟擊。四艘全數沉沒。船中船夥搭客無一生還者。在厦埠代辦此四載貨物之某商家。雖四渡一去。杳無音跡。當在疑雲疑雨之間。未敢斷以爲被北艦擊滅。殆昨聞四渡船中有某舵。曾豢養一犬於船中。當船覆滅之時。順流浮水。由溪沙上陸。直至打鐵某商家。啣衣叩首。狀極哀憐。某商家乃四出偵查。始悉四船被擊沉。聞死者達三十餘人。損失數在萬元。亦慘矣哉。

### □厦門可抱樂觀談

頃據軍界要人。談及此次北艦來襲後之形勢。謂厦門此刻可抱樂觀。當海容應瑞入港之日。砲臺不爲準備。厦門又乏重兵防禦。是以北艦能暫時稱雄。迫後艦一受嵩嶼大炮猛擊。故忽然夜遁。北艦自戰敗出港後。其銳氣已挫。又兼外國艦隊紛來保護僑民。戰船密布。海面海後。英兵把守甚嚴。不容雙方軍人駛入一步。因此關係。北艦在港內。自不能施其武力。至於五通一帶。海灘非潮漲不能上陸。況四面多山。易於守禦。現總部已派得力軍隊。運動式大炮十餘尊。嚴爲防備。一面聯絡何溶成之討賊軍。由劉五店進迫金門。以攻擊北艦。又命各炮臺■官加意防守。如有敵艦入港。即盡力猛擊。北艦不得如前次之敷衍從事。觀此嚴密之布置。北艦援兵不至。厦門暫可抱樂觀云云。

### □取締拉夫之布告

厦門警備司令張保元。鑒于各兵士藉拉夫以行勒索。昨出一取締之布告。照錄於下。爲通告事。照得本埠街市。因輸送軍物。派夫挑運。致我商民大受恐慌。不勝詫異。查禾山一帶。因運送軍用糧秣等項。均係按名招僱。照例給資。且路亦不遠。並無苛派留難情事。似不至于驚惶。惟當此軍事紛繁。難免無藉端勒索苦我商民之事。現已嚴密偵查。倘有前項情弊。一經查出。或被舉發。本司令定治以相當之罪。決不稍事寬假。切切此布。

### □一號之戰情補誌

北艦應瑞海容二艘。自三十號午強行進口後。尚無何等舉動。至本月一號早。北艦照會駐厦各國領事。畧謂准於本午十二時開砲。希飭令貴國各居留民。及籍民注意。該各領事即傳諭各居留民知悉。至中午。海軍果開火砲擊扼守嵩嶼闘之閩軍。閩軍亦同大砲轟擊。火勢甚熱。一彈落下海容艦布遮(一說應瑞)布遮燃火。諒有損傷。該北艦急速翻起椗。退去鼓浪嶼後方面時。緊守洪本部路頭之軍。見北艦移動。急開機關鎗掃擊。嶼仔尾之閩軍砲臺。見北艦退來。亦急開炮阻擊。兩方射擊。約有數十分鐘之久。計有百餘響。始暫停擊。現兩北艦尚泊在嶼後海面云。又當北艦襲入時。嶼仔尾及盤石二砲臺。曾先開空炮數響。以示威嚇。然而該艦殊從容不迫。計回擊四十二生的炮三響。十二寸半炮二十餘響。隆隆然繼續不斷。惟無一中炮臺者。聞一彈穿透曾厝按某巨第之中座屋脊。並穿入邱姓之墳左。將墳之左右獅滾成一大穴。又一彈滾入黃姓園圃。亦將地洞穿一穴甚深。餘則或陷山石。或墜海面云。

### □北艦態度强硬之外訊

頃據某外人傳出消息。當兩方未開火時。駐鼓浪嶼領事團。聯往北艦調停。北艦態度甚爲强硬。謂必欲閩軍離境。至不得已時。當另劃一區域。俾外人居住。詎未竟。而兩方已以炮火相見矣。領事團故未得要領而回云。

### □海澄船主之厦門戰事談

香港華字報載稱。據最近所接消息。厦門現極安靖。商人如常營業。海澄輪於戰事發生時。尚泊厦門。該輪日前下午抵港。本報(西報)訪員往見其船主譚臣。叩以戰事之過去情形。及厦門現狀。譚氏言戰禍現已告終。埠內各處。絕不復見有軍人。美艦一艘。英日艦各二艘。刻仍泊於厦門。但該輪來港時。似不覺有亂事瞬即發生之景象。迴溯去月三十號下午。北洋艦二艘。駛入港內。向炮臺發炮。炮臺還炮擊之。約歷十分鐘。北洋艦即駛往鼓浪嶼之西。藉租界之屏蔽。以避炮臺之攻擊。斯時鼓浪嶼與厦門之交通。全然斷絕。堤岸上禁止行人。海面船艇。皆被岸上軍士鎗擊。其中有往海澄輪趨售信之郵政局船。及英領事所乘之快艇。亦蒙其害。是日下午常聞鎗炮聲。子彈四飛。幸少擊及海澄輪之附近者。至炮台擊北洋艦之彈子。全落海面。實無損於該艦。海澄輪搭客甚形恐慌。彼則視爲小事。厥後請兩方面停戰兩小時。俾搭客登岸。惟付往厦埠之貨物。未有起卸。直至該輪往汕頭福州後。再返厦時。始能移去。以彼所知。岸上甚少損失。惟鐵路畧有傷毀。該輪來港時。北洋艦二艘。仍泊厦門。聞該處軍官。已向英領事道歉。並允懲辦負責之長官云。

### □禾山之防禦

據市中傳聞陳炯明所部肇和海琛兩艦。擬會同北艦海容應瑞楚同楚豫等。進擊禾山之五通港。總部安參謀。聞此消息。急調得力軍隊二千餘人。携大炮十尊。前赴五通港防守。前昨兩日。軍士在內街及厦港一帶。大拉挑夫。由厦港搬運子彈。前赴禾山備戰云。


◆招徠廣告◆

◆安全火柴

啓者敝公司現到有大批(鴿嘜)之安全火柴賣價極廉欲知詳情者請即向敝公司詢問可也

新嘉坡協發街七號
易呀兄弟公司謹啟
EDGAR BROTHERS
7 SALMIA STREET,
SINGAPORE.

英一千九百廿三年六月十八號　啇

Gaiety Picture Palace
芭蕉路太師公廟前牙池電影戲

啟者茲有牙池電影戲大班主於亞居末實得力即芒會□□□力之轉角處戲園開演該處即人稱爲甘公加爾者戲園之內大加陳設電扇電燈均爲足備所有看戲之場遊息之所莫不妥爲布置可隨意呼用茶點任人所一體偸無拘茲將每晚所演各戲大登列明於左

▲頭場七點半開演
黑奴喜劇　二幕
鑽石之皇后　十七 十八兩幕
▲二場九點半開演
無人先生長片　三七 三八 三九 四十 四幕
愛情之灰　共十六幕

小坡芒果路牙池電影戲班啟
英一千九百廿三年正號

SURINA THEATRE
蘇靈那影戲

世界大魔術家譚西德勒氏
表演種種催眠術離奇變幻大有可觀欲新眼界請早惠臨

# 茂圖公司茶莊

登錄 註冊 商標

武彝名色 正泉苑水仙
安溪觀音 正文圖各色
酒餘飯後 正文圖小種
明月清心 正味六味丸
批發零沽 正和八味丸
一律歡迎 馳名喉藥粉

代理

順源街五十一號
茂圖茶莊公司啓
民國十二年八月十三日 亥



# O. K. CEMENT.

○招來廣告

此土敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也 此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概 諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸人東亞有限公司謹白

英一千九百廿三年三月二號 四

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.



啓者本公司香烟出品選葉純潔製造精良久蒙僑界人士所推許玆特加製鑽石百雀兩牌以饜愛用國貨諸君之雅好其氣味之香醇裝璜之

## 新出世香煙

(鑽石牌) (百雀牌)

(五十枝庄) (五十枝庄)

四大特色
裝璜艷麗
氣味香醇
色澤黃潤
價極克己

雅麗爲衛生適宜之佳品也同好君子希留意焉

石叻南洋兄弟烟草有限公司謹啓

民國十二年二月二日



## 中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡隆發行

每箱二百四拾包 有幼枝 有中枝 批發零沽 價甚相宜

請用眞正土製火柴

魚目不可混珠硃砆焉能亂玉舉凡品物詎容冒冲況値文明進步化學已明交通利便稽查亦易更勿能以外貨而濫作土製也本號所沽文明公司燧昌公司之火柴乃眞正中國土製之貨品銷行已廣遐邇馳名久叨國人爲信用藍料加工監製以廣消場貨式務求精良價格極所克己愛國僑胞請爲留意光顧不勝歡迎之至

文明公司廠設廣州城西彩虹橋
燧昌公司廠設廣州新會江門埠

星加坡馬交街門牌四十二號 電話二二二三大

怡盛隆廣告

民國十二年一月一日

# 海鳥牌

## 新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶
原庄罐頭牛奶
淡味鮮牛奶

逕啓者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜揀出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣貨精價廉男女老幼均合飲食請予不信請試購嘗之便知其爲最良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售

# "SEAGULL" BRAND
# DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.

惟一運入人伊亞紗直有限公司
（在丹麥註冊）
住本坡打奕打街七號B德律風二九〇八號
英一千九百廿三年三月十二號

*SOLE IMPORTERS*

## The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street, Phone 2908



○招徠廣告

新嘉坡怒奕朱律門牌四百六十五至四百六十七號謨沙力乎兄弟專辦英國美國德國中國各色洋貨鞋帽鐵箱香水以及各種日常用品應有盡有無論批發零沽價極相宜商翁賜顧無任歡迎

S. MOHAMED SHERIFF BROS.
465 & 467 NORTH BRIDGE ROAD,
SINGAPORE.

英一九二三年七月三十日 啓



The Overseas-Chinese Bank Limited

## 棧房招收貨物及抵押廣告

逕啓者本銀行特備棧房數間專爲各商行寄貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲按揭銀項均可向本行經商自當格外歡迎此佈

民國十一年十月七日

華僑銀行司理[illegible]謹啓

# 實業欄

實業救國

## ○外國銀行在華之事業觀（三）

丁・比國

華比銀行（Banque Belge Pour L'étranger）創立于一千九百零二年。係比商所組織。總行設於比利時。分行設於上海・天津・北京。如倫敦。孟却斯得・巴黎・紐約・等處。均有代理處・據千九百二十二年底結帳報告。資本金共爲一億法郎。已繳股本共爲七千五百萬法郎。公積金共爲二千一百八十五萬二千二百八十法郎。該行在我國鐵路借款上。頗佔勢力。如汴洛鐵路・京漢鐵路・泰蘭東海鐵路・等皆與之有金融關係。

戊・日本

橫濱正金銀行（The Yokohama Specie Bank）創立於千八百八十年。係日商所組織。總行設於日本橫濱。分行設於東京・大阪・神戶・長崎・下關・倫敦・里昂・紐約・舊金山・布爾賽爾・里約熱內盧・雪德里・洛生礬斯・悉尼・蘇拉比亞・新加坡・孟買・蘭貢・小呂宋・加爾克塔・巴達維亞・爪哇・香港・上海・青島・濟南・漢口・天津・北京・牛莊・大連・奉天・開原・長春・哈爾濱・海參威等處。據千九百二十二年底結帳報告。資本金共爲日金一億萬圓。均已收足。公積金共爲日金六千九百萬圓。該行以經營國外匯兌。扶助日人國外貿易爲宗旨。自日俄戰後。該行從本國政治上之作用。日見擴張。迨近年來。已超越華俄道勝銀行之上。其在東三省前所發行之金票。爲數頗鉅。現東三省之金融。幾爲該行所壟斷。

臺灣銀行（The Bank of Taiwan）創立於一千八百九十九年。係日商所組織。總行設於台灣島。分行設於上海・九江・漢口・福州・廈門・汕頭・香港・廣東・基隆・台中・嘉義・台南・打狗・宜蘭・淡水・新竹・阿緱・台東・花蓮港・桃園・南投・彭湖島・神戶・大阪・橫濱・東京・門司・等處。據千九百二十二年底結帳報告。資本金共日金六千萬元。已繳股本共爲金五千二百五十萬元。公積金共爲千二百十八萬元。該行設立之宗旨。以發達日人在台灣之經營事業爲主。係實業銀行之性質。台灣之金融。殆悉在該行支配之下也。

朝鮮銀行（The Bank of Chosen）創立於明治四十二年。係日商所組織。總行設於朝鮮。分行設於東京・大阪・神戶・下關。釜山・大邱・仁川・平壤・金南浦・元山・羣山・木浦・羅南・會寧・大連・旅順・營口・遼陽・奉天新市街・鐵嶺・開原・四平街・鄭家屯・長春・吉林・安東・龍井村・哈爾濱・傅家甸・齊齊哈爾・滿洲里・上海・天津・青島・濟南・海參威・紐約等處。據千九百二十二年底結帳報告。資本金日金八千萬元。已繳股共爲日金五千萬元。公積金共爲千七百十九萬元。

## ○青島航運狀況（三）

（丙）歐美航路 歐洲航路各輪船公司之貨船或貨客兼載之船。每月來青島一次以上者。共有五家。或定期開來。或不定期來往。英船航路之船。有英船二英船一。皆不定期開來。

（一）照海關總章行駛按年各數（按噸數）

附近十年來青島出入船隻數目表。

| 年分 | 行海輪船 | 洋式運船 | 民船 | 共計 |
|---|---|---|---|---|
| 民國二年 | 二・六七九・三一九 | 七・二八○ | ・・・ | 二・六八六・五九九 |
| 民國三年 | 一・六五六・三五八 | 一・五八八 | ・・・ | 一・六五七・九四六 |
| 民國四年 | 四三六・五九一 | 一・七五六 | ・・・ | 四三八・三四七 |
| 民國五年 | 一・一八八・六一三 | 四・○七五 | 三一八 | 一・一九三・○○六 |
| 民國六年 | 一・六○○・四五九 | 八・四六八 | 一八六 | 一・六九○・一一三 |
| 民國七年 | 一・五八八・三八六 | 一五・○五七 | 八八 | 一・六○三・五三一 |
| 民國八年 | 二・二六四・九一八 | 一九・八七三 | 九四四 | 二・二八五・七三五 |
| 民國九年 | 二・七七五・九四八 | 一一・九三九 | ・・・ | 二・七八七・八八七 |
| 民國十年 | 二・六一一・四五六 | 一二・○二五 | ・・・ | 二・六二三・四八一 |
| 民國十一年 | 三・二九二・九二二 | 六・四四二 | ・・・ | 三・二九九・三六四 |

十一年數目中日船一・九八五・三一一噸。英船七二○・六五○。華船一七五・三○六噸。美船一四七・○六八。

## ○中國化學原料之需要及其進口概況（三）

觀於上表。我國化學工業原料之輸入。歷年以來。逐見增加。是亦足証工業漸有進步之傾向。惟此後如再欲工業之進展不已。不可不於化學工業上。加以充分之研究。吾國化學工業之所以不發達。實由於偏重於學理上之智識。而缺少技術上之經驗。且因政府提倡之不力。亦其未能進步之原因也。近年以來。各國當局亦鑒於世界潮流之所趨。研究化學工業之必要。故近聞農商部現通行各省長。徵集物品。於十月十日在滬總商會舉行化學工藝展覽會。井江蘇教育會。亦有提議設立中國化學工業原料研究所之舉。此誠爲吾國今日發展工業必要之圖。蓋吾國固有之天產品。誠能加以試驗。傳謀發明。則不但不需外國原料之半製品。以致製原料。直接可取國產之原料。以製成原料。則甚裨益於一般工業。固非淺鮮。而其發展對外貿易。尤爲重大也。（己完）

## ○本年（一九二三）七月份英屬馬來主要輸出入口之概況

（二）米

一・輸入

| 輸入地 | 量額（担） | 價額（元） |
|---|---|---|
| 蘇打拉斯 | 一・八○三 | 一三・五九○ |
| 加爾吉打 | 二六五 | 二・三八五 |
| 孟買 | 三 | 四○ |
| 仰光 | 二二五・三四三 | 一・二四五・九一八 |
| 日本 | 一三 | 一七○ |
| 中國 | 三七 | 五一○ |
| 安南 | 一・○八五 | 五・三二○ |
| 西貢 | 三一一 | 二・八二八 |
| 荷領東印度羣島 | 三四○ | 二・○四○ |
| 暹羅 | 三七○・○四七 | 二・四五三・五一三 |
| 總計 | 五九九・二四七 | 三・七二六・三一四 |

（此段未完）


## 遷舖廣告

敬者敝號原在中街門牌六十一號經營各土產及出水九八生理自六月十五日經以遷在絲絲街門牌三十六號德律風一千六百六十九號如蒙光顧請移玉該處接洽可也特此佈告

癸亥年七月初十日 冊 瑞和源啟


## ○華僑中學新收建校捐三誌

本校自四月間在武吉知馬律橡樹園與工新建禮堂教室經蒙黄仲涵先生樂助十萬元其不敷之額約如其數是以迭經開會報告僉以備收荷捐勸募新捐爲再三請命茲蒙 日新公司送來銀一千元 陳水蚌先生送來銀五百元好學好義自足多者合亟登報鳴謝並望同志鉅公源源速惠以資接濟爲感

民國十二年八月十六日 乙 新嘉坡南洋華僑中學校啟

## ○華僑中學校樹乳園招贌通告

本校置有樹乳園在武吉知馬律地方栽種樹乳及菓類可以生息兼收廿餘間之厝仔稅地租現欲招人承贌有合意者速即具函寫明姓名住址按照規約封票寄交中華總商會定陽歷本月三十日下午四時當衆開票要知詳細規約請到總商會查詢可也特此通告

民國十二年八月廿五日

新嘉坡南洋華僑中學校董事部公佈 甲


## 南洋商報出版預告

本報初定於七月二日出版後因原社址香港實得力處居留政府新擬實行分區計劃不得在該處安置發動機故出版因之延期有勞僑胞久盼殊深抱歉現已另賃得香港濱律門牌二十八號爲新社址修葺以及安置機件皆已竣事茲定於九月六日出版諸君凡要定報或登廣告者請至本社營業部接洽或惠函示知爲禱本報之宗旨前已宣佈無須再贅今再先將本報其餘之優點列后爲僑胞告

（一）本報有特約旁打電上海香港等處專電以及特約歐美各大埠及國內各大埠專員通訊消息務求靈通確實

（一）本報主張輿論公開凡僑胞有抱何種意見荷所言成理無碍居留政府法律者所投稿件本報當儘量代爲發表

（一）本報之廣告費極爲克己又爲優待各界起見如有要登廣告而於未出版之前先來掛號者照定價減收廿巴倫

（一）本報報費月收二元半年十一元五角全年二十二元外埠郵費另加

新嘉坡香港濱律門牌二十八號 南洋商報社披露

電話第二三六九

電碼"SIANGPAU,"SINGAPORE

民國十二年八月廿三日 冊

○遷舖廣告

林承鑑基氏之土木工程師湯鶴樵師與估價家哲克遜氏於八月一日遷往麻六甲街門牌六號A一樓茲特登報通告希新惠顧商者注意可也

麻六甲街6-A哲克遜氏謹白

英一九二三七月二十六日 中 卅二

# 南洋大酒店新張廣告

（電話一千九百八十六號）

溯自有星架坡以來歐美酒店多如林立獨我華人未曾開設而各界名士遊臨此地殊深缺恨本主人因見及此是以多方選擇得小坡勿勝士巴沙律七十七號即當年西人之大酒店也地點最爲適中空氣極爲清爽週圍大院屋裏寬敞樓上六位均有騎樓今本酒店點綴愈加雅緻陳設俱仿西式每房皆有風扇電燈喊鐘各自澡堂樓下則有西餐茗果酒水雪糕日夜常便至於悅情則有打波檯以消遣游客則有電氣車以乘興擔帷暫駐堪當游目騁懷小作逗遛亦足暢叙幽情也茲擇於本月十八號開張各界 貴客惠臨肯來無任歡迎且住食甚屬相宜服務格外週到以副僑胞之雅望焉此佈

民國十二年七月十四號 巳

MICAL OFFICE
300-302 North Bridge Road, Singapore
Sold Agents for S. S. & F. M. S.
TELEPHONE 706.

SATYRIN 係德國 Aktien-Gesellschaft Hormona, Dusseldorf-Grafenberg, Germany 製造

（沙西蓮）對於人類之快樂及種族之靈術……有絕大的功用—

精神足充。乃人生快樂之事。惟有強壯之青年可以享之。若至稍老衰的時期。則精神不能充足。而快樂之事。自必不能享受。惟……沙西蓮能培補之以還復其充足之精神。使人類得增其快樂。—

人生在世。其所應擔之責任。不但爲富強者勞腦。有力者勞力。終日營營以衞生顧其飯食之充實。衣架之鮮美而已也。其最緊要之責任。仍在於種族傳統上之繁衍……沙西蓮可以介紹之。

然沙西蓮究竟內含有何種物實。何故能使人之精神充足。而發生快樂之感？何故能使種族之繁衍。欲知其詳細。請寄一函或親到南洋總代理處星架坡小坡大馬路神農大藥房。索其說明書閱之。

此藥各藥房及大藥肆俱有發售 —11—

每盒四十粒銀二元

每打銀二十元

民國十二年八月十三日

南洋星架坡總代理處小坡大馬路神農大藥房

養正學校廣告

小學本月廿日開課師範及中學本月廿六日考試九月一日上課

民國十二年八月十七日 2

麟記山定期封禁添葬之通告

本會館現接工部局潔淨醫生函開麟記山之義塚限本年陽曆九月十八號截止不准再行添葬等情爲此登報通知吾閩諸僑胞各宜遵照工部局之限期封禁不可仍再添葬此後如要到大巴窰新恒山亭安葬可到中街登成號取給山字或有要葬工部局之公塚係與新恒山亭相連接之處不必另討山字但須將醫生所給出葬之字幷棺柩到塚自有住塚工人爲之穿穴安葬其一等每穴定價十五元二等免費任從各人之便合並通佈 中

民國十二年八月廿四日

新嘉坡福建會館 啓

星洲源順街

五族森記匯莊

NGO CHOK SIM KEE
No. 51, PEKIN STREET,
Telephone No 1147.

招徠告白

專理唐信 分發快捷 滙兌公平 遠來近悅 中

股東 陳憲嶺 戴光鈿 陳四美 蘇文順 啟

民國十二年八月七日

# 鷓鴣老標經驗良藥

天下無雙

淋濁第一

的確見效

種子良藥

鷓鴣牌極品壽眉丸天下馳名最大功力收效神速之强體長嗣爲世界人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調以致眞氣日衰精神日竭百病叢生有補遍之藥石亦不能收其實效也本醫生有鑒乎此悉將生平所得之秘方加以研究務使氣味純和功力强大雖身體最虛最危最衰甚至不能生育者試驗此鷓鴣極品壽眉丸一經照法服用可保精神强壯康健異常並可得宜男之靈驗無雙碩世之無子者試服之即知此丸爲宜男聖藥效力神速此丸每次二小粒計重不過數釐每日三次統計不過一二分與別項大不相同眞靈丹寶藥也各埠大藥房大商店均有代售每打廿五員每瓶二元五角

淋濁之症生其白濁毒淋毒之症生於瀝齒於膀胱[illegible]

繼于濁管如膏而石痛悶既不可名言或白或黃色水尤

[illegible]

之丸藥及射洗藥水所以爭購一擔[illegible]

[illegible]

知請認鷓鴣老牌爲幸

（服法）每日三次 大樽一員半 小瓶七毫半

射洗 白帶 白濁 藥水

白濁白帶之症本屬毒常世人患此毒每忽略致有數年不愈者甚劇烈時異常痛苦服各種藥則時止時發此不特斯時之由耳蓋濁帶爲腐精所致有微細毒爲蘊積內服藥丸總不能直達病竈欲斷根全愈非用藥水射洗不能清源節流鷓鴣牌洗白濁白帶藥水有滅毒之功請試用之方知其言不謬也

每瓶五角 每打五元

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

總代理 石叻 庇叻 太平 會豐商店

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited

（石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓）

中國人之保險事業須惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受火保水險並保車各種損失 賠償則快捷公道保價按最低廉 便爲胞財產泵爲穩固區區微保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

薛中華 正主席
吳克儉 副主席

董事
楊福河 林義派
黃兆珪 殷雪村
李俊源 王順池
邱雁賓 許山輿 佘勝林

司理 哈厘士
監督 總司理 李慧全披霞
庶務兼副司理 柯守智

民國十年十一月廿三號

## ○匯票行情一覽表

| | | |
|---|---|---|
| 匯香港銀行牌 | 一百元銀行貼出 | 二元 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 一元八七五 |
| 匯汕頭兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 三元二五 |
| 匯廈門銀行掛牌 | 一百元銀行貼出 | 三元六二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 三元二五 |
| 匯福州銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 三元六二五 |
| 銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 三元二五 |
| 匯安南銀行掛牌 | 一百元銀行貼出 | 三元 |
| 匯[illegible]銀行兌現銀票 | 一百元銀行貼出 | 二元八七五 |
| 銀行買現銀票 | 一百元銀行貼出 | 二元五 |
| 匯上海銀行掛牌 | 一百元值 | 七十五兩七五 |
| 銀行兌到銀票 | 一百元值 | 七十五兩五 |
| 銀行買到銀票 | 一百元值 | 七十五兩二五 |
| 匯呂宋銀行掛牌 | 一百元值 | 一百零六元二五 |
| 其票三十天兌 | 一百元值 | 一百零八元二五 |
| 匯暹羅銀行掛牌 | 一百銖值 | 七十九元 |
| 暹銖銀紙兌出 | 一百銖值 | 八十一元 |
| 匯仲光票行掛牌 | 一百元值 | 一百七十五元二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百七十七元二五 |
| 匯嗎呂勝銀行掛牌 | 一百元值 | 一百七十五元二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百七十七元二五 |
| 匯高根[illegible]銀行掛牌 | 一百元值 | 一百七十五元二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百七十七元二五 |
| 匯紐約銀行掛牌 | 一百元值 | 五十三元 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 五十五元 |
| 匯雪梨銀行掛牌 | 每元值 | 二司令三扁二三三二 |
| 匯加剌吉打銀行掛牌 | 一百元值 | 一百七十五盾 |
| 期票三十天 | 一百元值 | 一百七十七盾 |
| ▲印度盾▼ | 一百盾值 | 五十七元八 |
| 匯[illegible]銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百七十五盾 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 壹百七十七盾 |
| 匯檳榔嶼銀行掛牌 | 一百元貼銀行 | 二角半 |
| ▲紙字▼ | 每百少銀 | 二角半 |
| 匯加勝吧銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百三十九盾五 |
| 期票十天兌 | 一百元值 | 壹百四十一盾五 |
| ▲爪哇盾▼ | 一百元值 | 七十盾一九八一 |
| 匯泗水銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百三十九盾五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 壹百四十一盾五 |
| 匯三吧瓏銀行掛牌 | 一百元值 | 壹百三十九盾二五 |
| 期票三十天兌 | 一百元值 | 一百四十一盾二五 |
| 匯倫敦現銀票（易申） | 每元值 | 二司令四扁五三二 |
| 期票三十天兌 | 每元值 | 二司令四扁五三二 |
| 金葉每盎角 | | 六十八元五 |
| 金盾每個 | | 九元三 |
| ▲銀佰布 | | 三十扁一六五 |
| 官鴉土庫 | | 九十六元 |

## ◎船入口◎

| 船名 | 開來地點 | 時期 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 德加大鳴 | 由仲光 | 十七到 | 陳元利 |
| | 轉往香港 | | |
| 豐順 | 由龜咯 | 十七到 | 順局公司 |
| 順利 | 由吉里汶 | 十七到 | 開行 |
| 文律 | 由浮羅庶宜 | 十七到 | 強順美 |
| 武隆眼 | 由坤甸 | 十七到 | 和豐公司 |
| 麗生 | 由香港 | 十七到 | 萁實得洋行 |
| | 轉往加吉打 | | |
| 加東 | 由暹羅 | 十七到 | 實得力洋行 |
| 元生 | 由暹羅 | 十七到 | 陳元利 |
| 加立霸 | 由坡德申 | 十七到 | 實得力洋行 |
| 萬德源 | 由占卑 | 十七到 | 萬隆號 |
| 莫里目 | 由丁加奴 | 十七到 | 實得力洋行 |
| 萬智美 | 由新及 | 十七到 | 恒利號 |
| 甘門宣 | 由網咯 | 十七到 | 實得力洋行 |
| 仲盛 | 由三寶壠 | 十八到 | 協榮茂 |
| 新加灣 | 由峇眼亞比 | 十八到 | 和關公司 |
| 白立 | 由安順 | 十八到 | 實得力洋行 |
| 喜美 | 由坡德申 | 十八到 | 實得力洋行 |
| 甘吧 | 由安順 | 十九到 | 實得力洋行 |
| 孟勝巴勝 | 由坤甸 | 二十到 | 蘇且弟利士 |
| 檳星 | 由板城 | 二十到 | 南洋代理 |
| 瑞眼 | 由峇眼 | 二十到 | 金福和 |
| 斯施 | 由日里 | 二十到 | 棉示必洋行 |

## ▲輪船出口▼

▲陰七月十七日拜二輪船出口▼

| 船名 | 時刻 | 開往地點 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 萬和元 | 上午九點 | 往泗水 馬辰 | 張元記 |
| 豐德 | 上午九點 | 往浮羅庶宜 | 和豐公司 |
| 豐順 | 上午九點 | 往龜咯 | 順局公司 |
| 豐昌 | 上午九點 | 往龜咯 | 順局公司 |
| 慶生 | 下午一點 | 往麻六甲 峇宜 | 捷豐號 |
| 金和美 | 下午一點 | 往實叻班讓 望加麗 | 成茂號 |
| | | 峇眼亞比 | |
| 豐吉 | 下午一點 | 往實叻班讓 望加麗 | 和豐公司 |
| | | 坡碩 北干峇魯 | |
| 龜麟 | 下午三點 | 往砂勝越 吞嚕 | 順發號 |
| 廣順隆 | 下午三點 | 往麻大甲 麻坡 | 南洋代理 |
| 吉甯丹 | 下午四點 | 往麻大甲 麻坡 | 實得力洋行 |

## ○各貨行情一覽表

| | |
|---|---|
| 叻港椒烏上 | 一十四元 |
| 又　中 | 十弍元 |
| 老律烏椒上 | 一十四元 |
| 又　右 | 一十一元六二 |
| 砂勝越白椒上 | 二十一元二五 |
| 又烏椒上 | 一十三元五 |
| 又　右 | 一十一元 |
| 柔佛烏椒上 | 一十五元 |
| 又　中 | 一十三元五 |
| 坤甸白椒上 | 一十九元 |
| 又烏椒上 | 一十三元 |
| 白　椒 | 二十元七五 |
| 本坡烏上 | 一十三元 |
| 又椒行 | 十三元 |
| 白椒上 | 二十元零五 |
| 又烏椒上 | 一十四元五 |
| 又　右 | 一十二元八 |
| 一號椰干 | 十元零四 |
| 二號椰干 | 十元零一 |
| [illegible]三椰干 | 九元 |
| 坡碩莪粉上 | 四元四五 |
| 又粉上 | 四元三 |
| 麻坡碩莪粉上 | 四元四五 |
| 又　中 | 四元三 |
| 鵝鬪莪粉上 | 四元三 |
| 中　粒 | 十三元七五 |
| 幼　粉 | 十三元七五 |
| 幼　丕 | 十一元 |
| 一號花綿乳 | 五角二占 |
| 一號白烟乳 | 五角二五 |
| 二號烟花乳 | 四角九占五 |
| 三號烟花 | 四角五占 |
| 吧那麻庄上 | 四角五占 |
| 一號光片 | 五角 |
| 二號光片 | 四角八占 |
| 甘蜜開價 | 十三元 |
| 甘蜜開價 | 二十六元 |
| 一號赤甘蜜開價 | 二十三元 |
| 烏甘蜜行開價 | 十三元七五 |
| 又甘蜜土庫出 | 十三元七五 |
| 廿二號粗花糖每担 | 十元五 |
| 二六號粗花糖每担 | 十元二五 |
| 四十四[illegible]花糖每担 | 十一元 |
| 本坡和豐[illegible]油小罐 | 二十九元 |
| 又舊珍且 | 二十七元 |
| 本坡[illegible]標土油每箱 | 四元九 |
| 什土標油每箱 | 四元七角六 |
| 日標土油每箱 | 四元 |
| 箭標土油每箱 | 四元九 |
| 虎標土油每箱 | 四元九 |
| 魚標土油每箱 | 五元零六 |
| 三帽標土油每箱 | 四元九 |
| 龍標土油每箱 | 五元零六 |
| 筒[illegible]每箱 | 五元七四 |
| 吉隆江沙 | 三角七占五 |
| 峇株白片每磅 | 三角三占 |
| 坤甸單兒羅冬上 | 十元二五 |
| 又落箱 | 九元 |
| 砂勝越兒羅冬上 | 九元 |
| 又落箱 | 十元 |
| 巨港冬單兒上 | 十元 |
| 一號水牛皮每担 | 二十五元 |
| 二號水牛皮每担 | 二十元 |
| 一號赤牛皮每担 | 四十四元 |
| 二號赤牛皮每担 | 二十九元 |
| 一號鹿皮每担 | 五十七元 |
| 二號鹿皮每担 | 五十元 |
| 牛水角每支三磅每担 | 三十二元 |

# 南洋要聞

## 英屬

### ◎吉隆坡興建華人大會堂會議紀聞（一）

吉隆訊 昨日本埠紳商各界人士。假座雪蘭莪礦務總會會議。關於建華人大會堂事。一時開議。到會者。有陸運懷・朱嘉炳・張郁才・陸秋泰・葉隆興・葉大池・黃志輝・黃寶芝・梁湘廷・林貽傳・辛百卉・歐陽雪峰・吳顯臣・康師琦・朱晴溪・黃兆松・等。乃業諸君等三十餘人。首由葉隆興君起言。請衆舉一臨時主席。並云余擬舉運懷君。未知座上各位同意否。衆極贊成。於是運懷君爲臨時主席。就座後。由書記羅文君宣布開會理由畢。繼請受托人嘉炳君宣布受托報單。（其詳細另錄）畧云。在前發起興建華人大會堂首倡者乃陸貽者。當時曾慨捐五萬元。其餘各屬商戶亦有贊助。進行未幾。適遇土產價落。遂爾中止。至今數月前。得蒙運懷君又認助二萬元。故有今日重起建議之事。黃志輝君隨起述云。今既蒙運懷君助捐二萬元。實深感激。惟對於受托人方面。可否舉運懷君爲總受托人。衆然其議。雪峯君遂代表主席起立云。玆請衆對於大會堂興建與否。先行表決。大池君云。我華人由祖國不遠千里而來。經營實業。將此闢之荒蕪。開爲一繁盛華麗之市場。此輔非吾人苦心孤詣有以致之也。但未建有若何宏偉之公共場所。殊爲可惜。而西人則有之。今若興建一大會堂。誠吾人之體面。故弟對于建築一事。極端贊成。深望各位努力進行。使此美滿之大會堂。早日實現。誠同儕之幸也。衆贊成。遂表決。嘉炳君云。今既決定興建。惟對於建設手續。如何進行。請衆議。炳臣君云。須先覺定職員。然後籌議進行事宜。秋泰君云。至舉職員一事。則分勸捐・統籌・工程。及訂章程。等。每項先舉一主任。炳臣君云。予極贊成陸秋泰君是議。主席云。今應先舉何項職員。可否將今日在席與議者。全體爲職員。因各位今日到議者。乃對於此事抱負一種熱誠之心。將來辦事定必能盡心效勞也。秋泰君云。致舉各團體担任勸募者。應舉若干目。百卉君云。每團體應舉二人。隆興首起贊成。衆亦同意。大池君云。至舉總司理人。統屬名義。定爲四州府或雪蘭莪或吉隆坡。請衆定云。討論良久。卒表決以雪蘭莪名義。隆興君云。總司理一席擬推雪峰君任之。經衆贊成。師琦君云。對於選舉職員辦理細則。可否舉數位先行起草。然後乃舉職員。志輝君云。至先選員草訂職員辦事細則。然後舉定之。未免有荒時日。此可不必。辛百卉君云。今再宜定財政員。唯弟則屬意郁才君。迨後經衆討論。則擬舉四位受托人俱任爲財政員。但以郁才君爲領袖。督理工程員。衆舉秋泰君爲領袖。其餘如百卉・隆興・劉民頴・朱晴溪・大池等君等則爲臨助人。主席云。請再舉起草訂章程員。衆舉嘉炳雪峰。秋泰。大池四人任之。林貽傳君云。可否再舉四人爲審查章程員。辛百卉君云。如此則有參差。阻碍時日。在弟意可無多此一舉也。大池君云。貽傳君所擬。未嘗不可。今既免之。可否將來各員起妥章程後。刊派與各人參考一星期或二星期後。再開一會議定之。葉隆興君。首起贊成。衆亦同意。遂定先派章程二星期云。至選舉勸募員。衆舉梁湘庭君爲主任。葉隆興君云。對於各小埠亦要舉兩員。秋泰君云。可照商會現任各小埠職員担任。黃寶芝君云。現商會所舉各小埠現任之職員。如要其擔任。恐無有效。蓋因本商會有事常函與他等。俱無有應。以弟鄙見。不如通函各埠由各埠選舉兩人任之。較爲妥善云。

### ◎梹城明新社歡迎中國女子體育學校遊歷團之盛況

梹城訊 上海中國女子體育學校遊歷團於前日蒞檳。昨晚（十六晚）八時。明新社開歡迎會。該團員赴會者有華豪吾校長一名。男教員一名。女學生多名。八時十五分鐘奏樂。司儀員劉君霓生肅該團員暨各界來賓入座。樂復奏。主席謝君丞意致歡迎詞曰。今晚本社開會歡迎中國女子體育學校之遊歷團。謹將其梗概畧述之。該校之成績甚爲優美。經過畢業者已有十五次。南洋各埠女校之師資。多出身於該校者。今玆該團來遊。我人應竭其誠心。盡地主之誼以歡迎之。且藉以表顯女同胞之有此豪舉也。總理謝君聚會云。本社今晚開歡迎會。爲歡迎中國女子體育遊歷團。與前此之歡迎者微有不同。蓋從前之歡迎。强半爲歡迎我國之偉人志士南來宣傳等等者。今之歡迎。爲我中國女子遊歷團賁臨此間。而歡迎之者有許多意思。即以中國屬。爲外人識笑者。此其一也。何以故呢。就爲教育缺乏。尤以不講究體育。爲受恥辱之一大原因。更以産出此二萬萬之女同胞。不讀書。不識字。更不許越閨門。而暗銷其獨立生活之機能。使之非倚賴他人。即不能存在於人世之上。舊禮教之害人。有如此者。言之亦殊爲痛恨也。玆者該校打破舊習慣。排萬難。倡教育。而專注重於體育。以期養成二萬萬之女同胞。咸具尙武之精神。盡洗柔懦不振之恥辱。此次之出遊。卽謂之披露中國女界强壯於世界可也。苟能積極擴充。將來中國女子。當各具雄健之體魄者。更進而言之。該團乘風破浪。跨海南來。除宣傳體育外。兼負調查女子教育狀況之任務耶。惟彼女子者。巳得受教育矣。而我輩男子。尤准是以觀。其懷抱之偉大。旨趣之高尙。爲何如有許多未曾受過教育者。所盼諸君子以教育爲當務之急。大家協力而圖之。以造成眞正偉大……鞏固之大中華民國可也云云。（下畧）

### ◎樹膠業利用魚藤

麻六甲訊 兵打樹乳山。自去歲七月至九月間。計出有樹膠三十萬四百五十九磅。本年七月份個月中所得之乳。爲二萬九千二百三十八磅。查該園所以得樹乳如此之多。聞因近得一種特別栽培之草。即近日所載之魚藤是也。該園用魚藤。殺滅傷害膠樹之種種害蟲。及減殺地上草類之滋長。使所施於樹膠之肥料。不致爲所吸收。俾樹膠盡得其培養之原料。以發育滋長。故近來所得之樹乳。亦比前時未栽魚藤時。多出甚巨云。

## 暹羅

### ◎暹京華僑社會之悲觀

曼谷訊 暹羅華僑數十萬。以盤谷爲最多。凡百事業。莫不經營。第良莠不齊。獄內之華人亦不少。而地方之第一級第二級第三級等審判廳。三刑事署。每日開庭審問案情。華人佔其半數。其中以打架・搶・盜・偷・竊・剪徑・拐騙・等案尤多。此外尙有殺人案。私娼案。賭案。幾無日不有云。


華新公司

由陽歷八月廿號起至九月一號止

大減價

認眞平沽

水仙門酒店街三十一號女子營業

民國十二年八月十七日 一三七



貴校 請用 行新學制嗎？

民國十二年出版的教科書 教育部審定批

【初級國語讀本】呈蒙新小學教科書國語讀本初級第一冊均蒙當將原書交與國語統一籌備會審查茲據復稱現據審查幹事公同查得這書教材活潑適應兒童身心發育的順序而且尙有文學的趣味全冊分量比向來各書大約增加一倍可見極注意於反復練習生字生詞的增加並不見多所以教學上材料豐富而不致使兒童感受困難可算現行各種國語教科書中善本據此應卽准予審定作爲初級小學用書

（此外各書審定批文繁不具載） （眾112）

民國十二年八月廿三日

中華書局 民國十二年出版的 新學制適用 新小學教科書

初級用

國語讀本 全八冊 前四冊各一角 後四冊各一角二
國語讀本教授書 全八冊 各三角
公民課本 全八冊 各六分
公民課本教授書 全八冊 各一角
算術課本 全八冊 各一角
算術課本教授書 全八冊 各二角

高級用

國語讀本 全四冊 各一角二分
國語讀本教授書 全四冊 各四角

公民課本 全四冊 各六分
公民課本教授書 全四冊 各二角
算術課本 全四冊 各一角
算術課本教授書 全四冊 各三角
歷史課本 全四冊 各八分
歷史課本教授書 全四冊 各三角
地理課本 全四冊 各八分
地理課本教授書 全四冊 各三角
理科課本 全四冊 各八分
理科課本教授書 全四冊
英語讀本 全四冊 各一角半

中華書局 民國十二年出版的 新學制適用 新中學教科書

初級古文讀本 第一冊 四角
初級國語讀本 第一冊 角
初級本國歷史 全二冊 每冊 六角
初級本國地理 全二冊 每冊 六角
初級混合數學 第一冊 六角
初級混合理科
高級本國歷史
高級本國地理
算術 布面精裝 一冊 一元二角
算術習題詳解 布面精裝 一冊 一元四角

代數學 布面精裝 一冊 一元二角
代數習題詳解 布面平裝 一冊 一元六角
幾何學 布面精裝 一冊 一元四角
平面三角法 布面精裝 一冊 八角
植物學 布面精裝 一冊 八角
動物學 布面精裝 一冊 九角
礦物學 布面平裝 冊
生理衛生學 布面精裝 一冊 九角
物理學
化學

# 朱廣蘭茶菸生油廣告

△粵謳 **提倡國貨富强之原**

你如果愛國。呢會都要聽吓人言。但凡用品總以國貨為先。本號開張唔係日淺。從頭數去有七十餘年。工廠幾間人所共見。專門製造上等紅烟。至遠寄到金山。唔怕佢嚕囌變。所以美洲人士。格外歡迎。蛾眉月嘜嘅牛油名最顯。裝頭足重又夾新鮮。個種美味清香堪讚羨。高樓酒店。用佐華筵。重有各種名茶咸集觀綠。臚標包種就係中堅。試泡一壺丟在棹面。包管盧同都饞過。佢立要流涎。貨式許多難以講遍。恐防閱者笑我長篇。總之批發客沽隨呀你自便。公平價格一律皆然。雖則商業可以與邦都要人去發展。你睇大羅邊有食飯嘅神仙。唉須奮戰大家同勉。捨個個提倡國貨哩。重使乜欠外人錢。

▲各款紅烟價目

朱廣蘭大包一百四十包八兩紅烟每箱沽庄銀五十八元

朱廣蘭細包五百六十包二兩紅烟每箱沽庄銀五十九元

朱廣蘭四兩二百八十包生切蘇烟每箱沽六十五元

朱廣蘭二兩五百六十包生切蘇烟每箱沽六十五元

朱廣蘭六兩一百包生切蘇烟每箱沽銀三十一元半

朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十元正

朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十二元正

以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

▲各款名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包臚嘜包種茶每箱九元

朱廣香二兩百七十包包種名茶每箱六元

廣寶裝二兩八十三包包種茶每箱二元二角半

朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元四角

朱廣蘭八兩庄二百包香清遠茶每箱四十元

朱廣蘭一百斤天字貢(?)清遠茶每箱四十七元

朱廣蘭一百斤地字香清遠茶每箱三十五元

朱廣蘭一百六十包四兩清遠茶每箱十元

朱廣蘭一百六十包六安茶骨每箱十一元半

朱廣蘭送禮蓮心茶

朱廣蘭蛾眉月嘜生油 每罐 二罐 四罐 八罐 十六罐 時價

牙蘭多化生油 時價

本號電話一七八一

壬戌年十月初九日

寫字樓中街門牌三十號朱廣蘭民



# 朱有蘭茶菸生油金線中國襪貨

本號生烟與紗纜名茶及自梓生油皆自設廠督辦不惜工本務求精美欲使有辟煉化要之功茶具除煩攪神民紗生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎衛生家所推許也本號更有真赤金線綠久不變色各庄土布花襪新鮮綉畫鏡屏酸枝椅棹無不美備以供 諸君之需求臨將各茶烟價略列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽五十二員

四兩二百八十包本號紅烟沽銀五十二員

六兩二百包本號紅烟每箱五十五員

二兩五百六十包本號紅烟每箱十五三員

二兩四百廿包有蘭花生烟每箱三十八元

八兩一百四十包毽蘭紅烟每箱三十二元

二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱三十三元

二兩百六十包本號鷄墨銀針茶每箱十二員半

二兩一百六十六包本號鹿墨包種茶每箱沽銀九員

五兩二百包本號銀針舌勞茶每箱二十元

五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元

四兩百六十包本號香清遠茶每箱十元半

八兩庄百六十包本號香清遠茶每箱二十元

一百斤散庄舊清遠茶每箱廿四元

一百斤庄超等清遠茶每包四角半

二兩百七十包廣蘭鵝嘜包種茶每六元

有蘭三合錢嘜自榨油每担照時價 注意新到以員

有蘭大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱五十元

有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十一元

新到棟手大滿被十七元

各款烟台本埠每箱加稅銀十二元

本號各自送禮名茶

本有蘭各自看金綠

綢緞生各庄綢金綉

有大帮三寶醬油水生油時價

[illegible]牙肉油時價

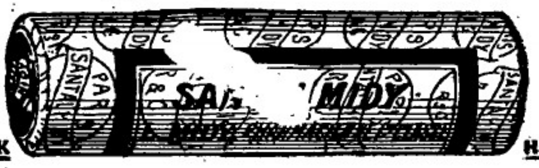
本號牛油時價

新創二鎚新式三金錢自庄生油時價

電話第八百三十九號

民國十一年八月初一日






法國山打滅地丸揀選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能搜毒利濕殺菌清血消腫止痛固氣培元擅治傳染毒及濕熱所致各症無論新起久患服丸二天立見奇功永不復發誠清導之聖藥也經在歐洲各國咸稱神效流行中國歷有年所患斯症者祈注意焉用法請看倣單自然明白

（中國發行所） 香港尖沙咀彌敦道十八號 德律風九龍一五五 亞甸沙行

各大藥房均有發售

可由各有代理購買

民國十二年四月廿八日



△**請用擦銀水**

現有新到之擦銀水能擦磨金銀使其光澤經久與新品一樣 即可知其用法簡單價值較廉也諸君試一瞬之必當常用各店皆有代售

石叻峇嘈及慶全代理

英一千九百廿三年六月五號

Agents: BARKER & KENGCHUAN
10 D' Almeida Street.
Singapore.



秘製

# 墨魯窩兒

華譯鱉魚肝油精丸

服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
**Barker & Keng Chuan**
Singapore.

叻峇嘈及慶全公司



# 東興棧茶莊出品

本庄專辦武彝安溪名茶及（獅球標紅茶）（三星標西郎茶粉）製造精良味香質美功可除嵐解渴明目清心早蒙各埠士商同聲贊許近更用心研究越製越精誠衛生之佳品也（獅球）（三星）（罐庄各色種）三種前經在居留政府註册刊登西報茲再聲明務使遠近週知無論大宗零沽一律歡迎惠顧諸君請認明商標為盼

總發行新嘉坡美朱律鐵吧虱前門牌五十一號

[illegible]

民國十二年八月十八日

▶誰所寶貴之嬰兒◀

使之小孩最寶貴者惟此強健惟之身強健
身體之最要者惟此正當之食料
孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁強健
乳母之乳汁惟加勒蘇可以代之誠爲乳兒唯一
之乳兒料矣
計加勒蘇一磅含有最精之乳油四兩合有
力之生奶十二兩爲之乃之補養孩兒誠爲強
健之上品矣
若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食
料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處
助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣

Glaxo

加勒蘇肥兒料各藥房各商店
均有發售
注意注意加勒蘇肥兒料本公司
繼續辦到叻地白鳥蘇圖製造廠
直接付寄源源不絕貨式新鮮保
存轉環之時須經之後倘或有不
滿意者皆可由商家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇紛係特別製造以
供給各熱帶地方之銷場所有
罐頭皆不能透入空氣又以紆
字封裝其餘各種裝式皆不適
於熱地之用故當一律謝辭購
用此佈

住一代理英暹聯合有限公司
在英註冊
住星嘉坡中街門牌一百廿一號至一百廿七號

Messrs. Anglo-Siam Corporation Ltd.,
117 to 121, Market Street
SINGAPORE.
SOLE AGENTS

英一九千百廿二年三月廿四號



松柏街衛安公司代理

新濟世

名播環球 功效神速

女界護身丸

此丸專治婦女月經不調經期前後壯痛赤白帶下經閉不通血崩漏胎動不安小產墮胎產後一切婦科百病功效如神



新濟世藥局 商標 註冊

天下馳名氣痛唯一聖藥

東華電牌

氣痛靈丹

謹將此丹功用列左
治心氣肚痛胃脘痰痛
治肝鬱氣滯兩脇常痛
治食滯肚痛血滯肚痛
治婦女期前期後肚痛
治小腸氣痛膀胱濕熱
治食不消胸悶不快
治鬱怒心翳或嘔
治腎經濕熱腰骨疼痛
治氣喘氣逆痰涎壅盛
治濕氣下墜兩脚腫痛

凡患以上各症一服立刻見效
有起死回生之功萬試萬靈此丸
久已名揚海外若者皆知其妙
每樽一毫半 每打一元八毛 批發相宜

中醫許達成監製



施林氏

逢咳必止

除痰止咳水

第一聖藥

石叻松柏街衛安公司總代理發行

二角半



衛安公司

洛蚊香

發行

本公司製造洛蚊香之中國藥料能使蚊虫立斃並能除蟲各種微生虫具乃日常用生之要品也完全國貨物美價廉諸君請熱心貨土嘗試之



伍泉巧

朝搽晚愈

爛肉藥油

此油專治小兒爛頭胎毒天泡瘡男婦手爛腳爛耳爛肉爛臭爛蛇頭火湯火傷一切爛肉等症無論新久或瘡疔一概或延爛或紅腫痛癢或有爛腫結兔腳爛者搽此油擦之立刻乾水化毒去腐生肌有胡漆瘡愈之神效無爛肉者生意搽

○總代理處 衛安公司 在星架坡松柏街七號



馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶光明退膜眼散



四樂

衛安公司

遷往松柏街門牌七號



時普濟水

注意注意 購買朱中興救時普濟水者提防假冒

朱中興創製時普濟水功用之妙經驗之處凡海內外購用諸君于久矣稱爲治病萬應之靈藥尤爲普通凡城都市鎮村鄉僻壤外洋各埠中西人士莫不樂於信用實不可少之護身寶丹也此種明證久爲世人所公許矣

主治
凡時症霍亂吐瀉急重痧症 絞腸抽筋 時症核疫 疊疊氣蠱 山嵐瘴氣 中風中痰 風火牙痛
頭刺身熱 新久發冷 中暑發熱 風濕骨痛 無名腫毒 胸膈飽滯 心胃氣痛 行船嘔浪 霍亂嘔吐 肚痛不止 不服水土 紅白痢症 遍身困倦 疥癩瘡瘍
傷風咳嗽

以上各症均皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服其有起死回生之功救急扶危之力也近有奸商運來假冒朱中興救時普濟水僞藥發售以圖射利害人誤世尤甚天良此藥水係爲挽救凶危垂危于頃刻之症非與尋常無足重輕者之可比即如時症痧絞腸抽筋嘔痢肚痛急重痧症等倘誤僞藥恐生命將不保也凡購藥者可不慎哉本十人有鑒於此特托石叻松柏街衛公司總代理發行各埠商號如有就近採辦者可與衛安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉



五洲

自來血

艾羅

補腦汁

燕窩

各大藥房發售 批發價目相宜



女寶丹

金麒麟萬應記

調經種子 保產安胎

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來幾次多少不
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未淨
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治例孕非孕企囤暗痛
一產婦人久不孕育

凡服此女寶丹以經期預早大日早晚每吞一粒連吞一服後一二日見肚內微痛及似有積聚之狀乃藥力運行斗日積滯到三四日如無肚痛下月經期必與上月相對倘若仍有微痛因內經積聚未淨於下月休期照法再吞一服盡行去瘀生新不論孕婦室女婦女一切婦人皆可吞服早用滾水送下服丹不可吃唆生冷等物經期有準者吞至三四服無不受孕不樂不性毒和平日功効宏力百發百中屢試屢驗誠諸葛探買勿誤凡種子靈藥女界寶丹之第一也服丸時忌食白飯粥蘿蔔

總代理 星架坡松柏街 衛安公司

▷本公司總代理◁

上海中國內衣織布廠出品

CHINA A. B. C.

UNDERWEAR WEAVING MILL

中國A.B.C.內衣織布廠吾國唯一之大布廠所出最新式的布製成中西時式內衣操衣梳衫運動衫褲等數有十種之多其質地最合南洋熱帶之用居家旅行更覺便利本公司有鑒于此特向該廠代理運銷南洋羣島一載以來頗受各界歡迎如用拍球衣等不獨雅觀凉爽用之實表揚國光有負同胞愛國之精神今又到該廠布疋甚多男女都合用價又公道請各界惠來試用為幸

請用完全國貨

中星國貨公司謹啟

酒店街二十八號

民國十二年五月九日 巳

此人服常

艾羅醫生補腦汁

知身體康健

主治各症

一治頭部腦氣筋不足常患頭昏頭痛
一治眼部腦氣筋不足患眼人大小內障昏花
一治耳部腦氣筋不足則耳內閉塞耳鳴耳聾
一治婦女子宮內之腦氣筋不足赤白帶下經期
一治四肢腦氣筋不足致手足麻木半身不遂
一治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸不順有筋
一治胃中腦氣無力蓋胃主消化全仗腦氣嘛頭

艾羅療肺藥功用錄

肺在臟腑最嬌最嫩治之亦較難本一生嘗剖驗人身凡肺病必全葉皆枯而人始不起苟有二三葉未壞者能用滋補收去腐生新肺藥依然完好此藥功用極靈能力甚大肺氣不足服之立充肺被受傷服之立痊初起之咳△日久之咳△以及寒咳燥咳濕鬱之功效損之一切咳嗽痰黑色者皆治久遠咳血(痰黑色者皆治)數核痰變諸種雜症由肺部出者無不統治蓋甚著其有效不及詳錄者將主治各症備列於后

一治初起傷風之咳△
一治寒熱濕鬱之咳△
一治火鬱咳△
一治天行時疫之咳△
一治肝風燥肺之咳△
一治腎虧之咳△
一治小兒各種咳△小兒痰熱痰積皆治
一治少年各種咳△(少年傷酒傷色勞役或勞者服此即愈)
一治肺癆肺痿五色膿痰
一治因咳咯血(血絲塊血紫黑色 均治)
一治喉癢咳△
一治喉乾咳△
一治肺氣塞咳△
一治無痰乾咳
一治腎虧損之咳△
一治老人各種咳△(老年百脈皆虛胃火不旺咳△尤多)
一治咳△成勞咳不停留者盜汗骨蒸
一治因咳遺精小便不禁或因咳而便
一治喘鳴傷肺暗咳△香煙嗜耗陰△代嗽

南洋總代理 石叻 庇嘮 覲羅 會豐商店

香 楊耀宗 恭

馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店開廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性對和不擊無斷根之弊救世之真藥者請留意焉

環球第一搜毒丸 專治毒入骨瘋痛各症藥到除患能限日愈好實經驗百發百中藥無辛苦漏壁之弊丸單批明各症內外用藥逢醫妥當實愈 每樽二元

解毒骨痛水 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部骨痛或難走疼並風實效

兒痛餘毒未消腫痛腐爛腫醫不愈受毒傳染身中內外各症等毒病等症為醫界愈第一家良藥 每樽二元半

修整玫珀膏 此膏中外馳名外科聖藥專治爛疳爛肉爛瘡胎毒生肌外科各毒 每樽七角 五角 三角半

化腐生肌埋口散 此散中西外科聖藥專治外科爛瘡大小爛瘡各症生肌 每樽五角

外科拔毒除毒水 專治外科各症即拔即愈各毒腫爛爛瘡各症 每樽一元

天下無二癬藥水 此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽癬各症當面採當面好 每樽小樽二角

防毒不漏丸 防毒未來之毒初發可疑之服身體肌膚強健 每樽二角

保腎理腎丸 專治腎虧腎部等症 每樽六角

外科化毒膠 本堂藥丸出其功能為各症 每樽一元

元五角 民十一年二月二日 得外 每盒

石叻 怡保 庇能 太平 金保 會豐商店

元澤堂 花柳聖藥

本藥四大特色

(一)功效神速 藥力醇厚一日已見效服後并無痛苦凡花柳遠年近日輕重各症無不就効

(二)不隆不瀉 以藥力除其毒質及培其元氣不獨不隆不瀉兼能治誤服他家丸藥隆毒者

(三)預防花柳 凡涉足花叢者鮮不蒙其毒故多有先行購服以備不虞咸稱之為花界保險

(四)價值低廉 花柳丸每瓶七角計丸十服可用五日 白濁丸每瓶六角計十二服可用六日

元澤堂主人李潤生謹識

批發 豐商店

分銷
怡保 庇能 太平 會豐商店
吉隆五洲藥房
三孖
泗水三昌公司
吧城大世界公司
孟加錫
泗水中華藥公司

# 喃洛

## 硬膠輪平沽

啟者本公司製造之硬膠輪久已馳譽全球茲爲答　惠顧商翁之雅意起見特行平沽出售存貨無多購請從速茲將各式羅里搭客車輛之適用該項膠輪者特將其每輪最廉價格表列於下乞即注意是幸

一・佛德式車輛重量一噸者其每輪淨價自二十五元至三十元

二・裴雅式車輛重量三噸半者其每輪淨價自三十五元至四十元

三・答爾米式車輛重量二噸半者其每輪淨價四十元

四・黑勒式車輛重量三噸者其每輪淨價目三十五元四十五元以至五十元

五・卜洛克威與單比式車輛重量三噸半者每輪淨價自三十元至四十元

此外別種膠輪之存貨尚多請將所用車輪之詳情通告本公司即可代爲選購如在本公司裝置者不取分文費用並此通知希即亮鑒

羅敏申律七十三號喃洛樓謹啟

英一千九百二十三年八月二十一日

---

بواة سكيدار چوكوڤ كيت ادا سديا جوال·

دونلوڤ ڤوڽ روداكيته

مڠيكوت اين هرڬ كيت جوال بواة موتور لوري سام باس·

ڤوت 1 تون - - - 25 $ دان 30 $ هرڬ ماتي

ڤيات 3½ تون - - - 35 $ دان 40 $ ,, (دڤن)

ديملر 2½ تون - - - 40 $ ,,

هالي 3 تون - - - 35 $ 45 $ دان 50 $ ,,

بروكوي دان ديني 3½ تون - - 30 $ دان 40 $ ,,

دان لاين٢ ڤركاس بوات موتوك كيت ادا سديا جوال بولية مينتا·

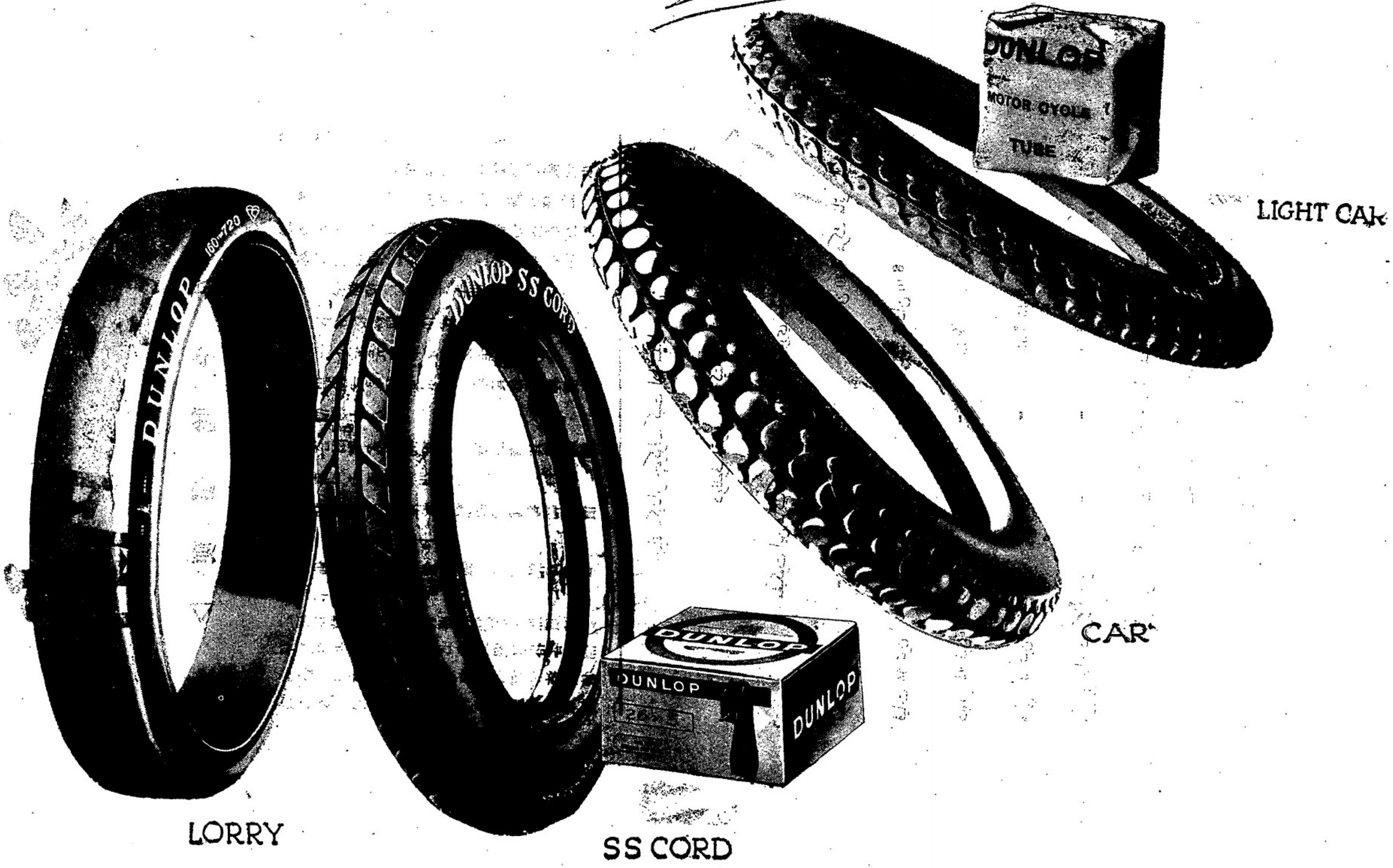
---

ڤسل ڤاسڠ ايت ڤركاس تيدق كينا بلنجا دي

دونلوڤ هاوس

73 [illegible]

Lat Pau Press, Ltd. Singapore.


DUNLOP
MOTOR CYCLE
TUBE
LIGHT CAR
DUNLOP
160 x 720
DUNLOP SS CORD
CAR
DUNLOP
DUNLOP
DUNLOP
LORRY
SS CORD